

REVUE OFFICIELLE DE LA FCB | AOÛT 2013



bridge *Canada*

En route pour Bali

CHAMPIONNAT CANADIEN DE BRIDGE

Du plaisir à Mexico

HISTOIRES D'ÉLIMINATOIRES

Voici ... Connaissez-vous ?

DEUX NOUVELLES CHRONIQUES DANS BRIDGE CANADA



table des matières

Nominations 2013 au Temple de la Renommée	8
Au revoir	13-14
Mike Betts et Fay Teal	
Mexico appelez le 911	18
Par Judith et Nicholas Gartaganis	
Du plaisir à mexico	23
Par Sylvia Caley	
En route pour Bali	28
Par Judith et Nicholas Gartaganis	
Une histoire de 2 grands chelems	38
Par Neil Kimelman	



8



18



49



DU BUREAU DE LA FCB

Avis de réunions, incitatifs pour les membres, Conseil d'administration

..... 6



LE JOUR LE PLUS LONG

Par Kathie McNab..... 43



LES GAGNANTS

Les gagnants des Championnats canadiens de bridge 2013

..... 26



PRINCIPES DE JEU

Sylvia Caley poursuit son étude des enchères d'ouverture

..... 45



NOUVELLES CHRONIQUES

Voici 48

Connaissez-vous? 15



LE GADGET

Par Michael Yuen 49

PAPA, QUE FAISAIIS-TU SAMEDI SOIR?

Par George Retek 40

AOÛT 2013 • VOL. 43, NO. 2

BRIDGE CANADA ÉDITEUR GÉNÉRAL

Neil Kimelman
editor@cbf.ca

BRIDGE CANADA ÉDITEUR FRANCOPHONE

Francine et Denis Cimon
wirek@videotron.ca

PRODUCTION EDITOR

Jude Goodwin
jude@cbf.ca

CANADIAN BRIDGE FEDERATION INC.
(Fédération Canadienne de Bridge Inc.)
www.cbf.ca

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE

Janice Anderson
2719 East Jolly Place
Regina SK S4V 0X8
jan@cbf.ca

CBF HOTLINE

306 761 1677
FAX: 306 789 4919

PROCHAIN MAGAZINE

HIVER 2013

Date limite : 1^{er} novembre 2013, 2013

COÛTS DES PUBLICITÉS

Page entière 500\$, Demie page 300\$
Quart de page 175\$, Carte d'affaire 100\$
10% DE RABAIS avec 3 numéros pré-payés

Débutant avec le présent numéro, j'ai pris la responsabilité pour l'ensemble du contenu de Bridge Canada, la publication que la FCB publie pour tous les joueurs canadiens de bridge. Jude Goodwin continuera son excellent travail dans la conception, l'organisation et la mise en page du contenu final.



Éditeur - Neil Kimelman

Je suis très heureux de relever ce défi. J'ai plusieurs idées pour différents types d'informations potentiellement intéressantes pour les membres de la FCB qui, dans un avenir rapproché, seront les seuls à avoir accès à cette publication.

Vos réactions sont importantes pour moi. Faites-moi part de ce que vous aimez, de ce que vous n'aimez pas et de toutes suggestions que vous pourriez avoir. Envoyez-moi un courriel à editor@cbf.ca

Neil Kimelman, Éditeur général, CBF Bridge Canada

demeurez **branché**



[Facebook.com/Canadian.Bridge.Federation](https://www.facebook.com/Canadian.Bridge.Federation)



editor@cbf.ca



1 306 761 1677



www.cbf.ca

MISSION DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE: La mission de la Fédération canadienne de bridge est de promouvoir le bridge à travers le Canada et de mettre de l'avant et protéger les intérêts du bridge canadien, incluant la sélection et le soutien des équipes et des joueurs de bridge canadiens qui représentent le Canada dans des compétitions internationales.

Le mot du président

Cette année, si vous n'avez pas participé aux Championnats canadiens de bridge (CCB), tenus à Toronto à la fin mai, vous avez manqué une agréable fête de 8 jours. Les participants ont grandement apprécié l'hospitalité et profité d'un bel hôtel et de l'accueil chaleureux des membres du personnel. De plus, non seulement avons-nous couronné nos champions nationaux dans plusieurs événements, mais nous avons aussi célébré l'intronisation de trois distingués canadiens au Temple de la Renommée.

Je suis aussi heureux d'annoncer que, contrairement à l'année précédente, nous n'avons pas eu cette année d'incidents déplaisants d'inconduite ou de comportement inapproprié. Cela est en grande partie dû à l'insistance et à l'application stricte de la politique de Tolérance Zéro, partie intégrante de nos efforts continuels pour fournir un environnement de jeu plaisant pour tous les participants à nos événements.

La faible participation dans le Championnat Canadien d'équipe - volet C, auquel seulement trois équipes ont participé, a été une déception. Le CNTC-C a été créé en 2012 pour fournir une opportunité aux joueurs détenant moins de 1000 points de maître de remporter un championnat national.



J'espère que vous commencez déjà à planifier de vous joindre à nous aux CCB l'année prochaine, du 3 au 10 mai à Calgary.

Nader Hanna

2014- Les gagnants du CNTC-A

Le Conseil d'administration de la FCB a décidé de financer les gagnants de la finale nationale du CNTC-A 2014 pour être les représentants du Canada à l'Événement Bridge des Jeux du Commonwealth, qui est prévu à Glasgow, Écosse, du 8 au 13 septembre 2014. Cette décision a été basée sur le fait qu'en 2014 auront lieu les Championnats Mondiaux de Bridge qui ont un nombre illimité d'entrées par pays et où tous les événements sont transnationaux. L'Événement Bridge des Jeux du Commonwealth est limité à une équipe pour chaque pays.



Conseil d'Administration 2013 de la FCB: Jerry Mamer – Zone 5, Kathie Macnab – Zone 1, Nader Hanna – Zone 3, Président de la FCB, Jean Castonguay – Zone 2, Neil Kimelman – Zone 4 et Peter Morse – Zone 6.

S'IL-VOUS-PLAÎT, APPUYEZ LA FCB

Êtes-vous membre en règle de la FCB?

Vous pouvez vérifier votre statut pour la FCB via MyACBL sur le site www.acbl.org. Si vous n'incluez pas votre cotisation à la FCB avec votre cotisation à l'ACBL, vous pouvez quand même devenir membre en règle de la FCB en complétant le formulaire ci-dessous.

C'est le temps de renouveler votre adhésion à l'ACBL?

N'oubliez pas d'inclure votre cotisation à la FCB avec le renouvellement de l'ACBL.

AVIS AUX GÉRANTS DE CLUB

Des ensembles de formulaires et d'informations pour la sanction des tournois de la FCB seront envoyés par la poste en août à tous les gérants de clubs de bridge canadiens. Assurez-vous de faire une demande de sanction pour toute compétition de la FCB que vous désirez tenir à votre club. Vous trouverez les formulaires pour les sanctions du CNTC, COPC et pour les parties Maître-Non Maître, en ligne sur le site de la FCB (menu gauche - sous Application forms). Cet automne verra une transition graduelle, du bureau de Regina où travaillait Janice Anderson vers le nouveau bureau à Maple, ON où travaille Ina Demme. En raison de cette transition, les demandes de sanctions pour le COPC et le CNTC seront traitées par Ina Demme (ina@cbf.ca). La partie M-NM Erin Berry de cet automne sera encore traitée par Janice Anderson (jan@cbf.ca). À partir de janvier 2014, toutes les demandes de sanctions seront traitées par Ina Demme.

F.C.B. FORMULAIRE D'APPLICATION POUR NOUVEAUX MEMBRES

(S.V.P. Écrire lisiblement afin de vous assurer de la réception de votre correspondance)

NOM: _____

ACBL NUMÉRO DE JOUEUR (si vous en avez un): _____

ADRESSE POSTALE: _____

ADRESSE COURRIEL: _____

TÉLÉPHONE: _____ TRAVAIL OU CELL: _____

PAIEMENT JOINT: _____ \$22.00 (\$13 pour membres juniors) DATE: _____

S.V.P LIBELLER LE CHÈQUE AU NOM DU F.C.B. | POSTEZ À : CANADIAN BRIDGE FEDERATION 2719 JOLLY PLACE REGINA SK S4V 0X8

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FCB

La réunion du Conseil d'administration de la FCB a eu lieu du 22 au 24 mai à Toronto, ON. Certains des sujets discutés font l'objet d'articles séparés dans ce numéro de Bridge Canada. Voici d'autres items intéressants:

- Le Conseil d'administration et les membres de l'AGA ont approuvé le nouveau règlement #1. Conjointement avec cela, le CA a examiné quelles autres mesures étaient nécessaires pour la transition à la nouvelle loi sur les organismes « À but non lucratif ». Nous espérons nous conformer à toutes les exigences d'ici la fin 2013.
- Formé un comité pour accroître et développer notre site internet. Les membres du comité sont Nader Hanna, Kathy Macnab et Jerry Mamer.
- Approuvé une motion faisant en sorte que les directeurs joueurs pourront se classer dans les résultats globaux du STAC de la FCB. Le prochain STAC aura lieu du 17 au 23 février 2014.
- Nader Hanna a été élu président de la FCB pour l'année 2013-2014.
- Peter Morse a été élu vice-président de la FCB pour l'année 2013-2014.

APPEL DE CANDIDATURES

Le mandat des Directeurs de zone de la FCB, Zones I et IV, arrive à échéance le 31 décembre 2013. La période d'appel de candidatures pour ces postes est ouverte (la durée des mandats sera du 1er janvier 2014 jusqu'au 31 décembre 2016).

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit aviser par écrit la FCB de son intention de se présenter à l'élection du Directeur de zone. Pour être éligible à l'élection, la personne doit être membre en règle de la FCB et doit résider dans la Zone du poste qu'elle sollicite. Les déclarations de candidatures seront acceptées jusqu'au 30 septembre 2013. La déclaration doit contenir le nom, l'adresse, le numéro d'ACBL ainsi que l'unité d'origine du candidat. Elle peut aussi contenir quelques notes biographiques qui ne doivent pas excéder 100 mots. Le vote se fera du 15 octobre jusqu'au 20 novembre 2013.

FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE CONSEIL D'ADMINISTRATION

ZONE I

Kathie Macnab zone1@cbf.ca
5 Wren Street Halifax, NS B3M 2R1 902-443-4676

ZONE II

Jean Castonguay zone2@cbf.ca
136 Ave. Du Manoir
Ville de Léry, QC J6N 3N7 450-692-4974

ZONE III & PRÉSIDENT FCB

Nader Hanna zone3@cbf.ca
53 York Road
Toronto, ON M2L 1H7 416-756-9065

ZONE IV

Neil Kimelman zone4@cbf.ca
110 260 Fairhaven Road
Winnipeg, Manitoba R3P 1C9 204-487-2390

ZONE V

Jerry Mamer zone5@cbf.ca
151 Nordstrom Road
Saskatoon, SK S7K 6P9 306-688-3951

ZONE VI & VICE-PRÉSIDENT FCB

Peter Morse zone6@cbf.ca
5570 Woodpecker Place
N. Vancouver, BC V7R 4P2 604-988-3927

CARITATIF

Gim Ong charity@cbf.ca
32 Sandusky Drive
Winnipeg, MB R3T 5W4 204-775-5114

ADMINISTRATEUR DES JUNIORS

Bryan Maksymetz jrbridge@cbf.ca

EX-OFFICIO

Leo Weniger (ACBL D1 Director)
leowen@eastlink.ca | 902-425-3392

Paul Janicki (ACBL D2 Director)
p_janicki@hotmail.com | 905-471-546

Claire Jones (ACBL D18 Director)
stats@accesscomm.ca | 306-584-3516



NOMINATIONS 2013 AU TEMPLE DE LA RENOMMÉE

DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE

La salle Héritage de l'hôtel Toronto Delta East
était pleine à craquer

FRANCINE CIMON

AUDREY GRANT

JOEY SILVER

2013

Pour ce qui est devenu un des événements les plus attendus de notre Semaine de Bridge annuelle, la salle Héritage de l'hôtel Toronto Delta East était pleine à craquer pour honorer les membres 2013 du Temple de la Renommée :

Francine est la première francophone à être nommée (bien que plusieurs membres du TDR aient des racines montréalaises: Sam Gold, Eric Kokish, George Mittelman, Ralph Cohen et Boris Baran-Mark Molson). Pierre Daigneault, le présentateur de

Francine à la cérémonie, passait sans effort de l'anglais au français pour nous raconter les débuts de Francine au bridge.

Dianna Gordon n'est plus la seule femme membre du TDR car le nombre de membres du beau sexe a triplé.

Tous les nommés 2013 sont encore très actifs, soit comme joueurs (Francine et Joey) ou comme Enseignante-Organisatrice-Auteure hors pair (Audrey).

Francine et Joey ont tous deux

participé à la Semaine de Bridge autant pour compétitionner que pour être honorés par le TDR. L'équipe de Francine a raté la victoire de justesse dans une finale palpitante du Championnat canadien par équipe féminine, tandis que l'équipe Senior de Joey a toujours été dans la course pour se qualifier aux Championnats du monde de Bali.

Quelques éléments marquants de la carrière des nommés (à ce jour seulement, car je suis sûr qu'il y aura plusieurs autres exploits remarquables pour tous les trois) :



PHOTOS de gauche à droite : Joey Silver (derrière les verres fumés) avec sa famille. Des pièces commémoratives en verre gravé, remises à tous les intronisés au Temple de la renommée de la FCB. Audrey Grant et Francine Cimon (Photos, Jonathan Steinberg)

FRANCINE CIMON

- A représenté le Canada pour la première fois lors d'une Olympiade mondiale de Bridge, à l'âge de 25 ans.
- A gagné 14 fois le CWTC et a terminé plusieurs fois parmi les meilleures.
- A participé à sept Olympiades consécutives et à neuf Venice Cup, remportant une médaille d'argent et trois médailles de bronze au niveau mondial.

- A remporté un Championnat canadien de paires Open (avec Mark Yudin).
- Avec son mari Denis, Francine agit comme traductrice française pour le magazine Bridge Canada.
- Ayant raté de très peu la victoire dans la finale du CWTC 2013, Francine fera quand même le voyage à Bali puisque l'équipe Caley a récemment annoncé qu'ils avaient choisi Francine pour être leur Capitaine non joueur. Bonne chance à Bali!



“Francine est la première francophone à être nommée”

AUDREY GRANT

- Bien connue, partout où on joue au bridge, comme « L'enseignante des enseignants », puisqu'elle a enseigné comment devenir un meilleur formateur à environ 10000 étudiants enthousiastes de tous les coins de la planète.
- Force motrice derrière Better Bridge (avec son mari et présentateur du TDR David Lindop, de même que son fils Jason) et dans toutes ses entreprises de bridge qui publient des livres, le magazine « Better Bridge », offre des croisières et des festivals; de plus, pour remplir son « temps libre », Audrey a récemment mis en ligne une chronique quotidienne de bridge.
- Auteure de plusieurs classiques qui sont régulièrement utilisés par des enseignants de partout : « The Joy of Bridge », « Bridge Maxims » et « Better Bridge » pour n'en nommer que quelques-uns.
- Récipiendaire en 2013 du prix Honorary Member de l'American Contract Bridge League (un des plus grands honneurs que la ligue peut conférer!).
- Nommé en son honneur, le « Audrey Grant Award » est remis annuellement par l'unité 166, pour reconnaître de manière spéciale un enseignant de bridge qui a démontré d'une manière constante excellence et professionnalisme dans son domaine.

JOEY SILVER

- Avocat semi-retraité de Montréal qui met de la couleur et de l'intérêt partout et à chaque fois qu'il s'assoit pour jouer.
- A remporté le Vanderbilt en 1974 (avec Erik Kokish et les frères Crossley de Californie) alors qu'il était encore relativement peu connu dans le monde de l'élite du bridge.
- Autres victoire notables : les Équipes Epson (au Japon), les paires invitationnelles Cavendish, le Hong Kong Inner-City, la coupe IOC.
- Plusieurs autre Championnats Nord-Américains et Canadiens.
- Médaille d'argent au Bermuda Bowl (le meilleur résultat qu'une équipe canadienne ait jamais eu, dans le plus prestigieux des Événements mondiaux).
- Le prix John Simon Sportsman of the Year (avec son partenaire Irving Litvack).



Victor Lamoureux (à droite), récipiendaire du Fonds Erin Berry, a été un finaliste pour le trophée Sportmanship lors des NABC jeunes 2013.

FONDS COMMÉMORATIF ERIN BERRY

Ce fonds a été mis sur pied en 2001, une fiducie établie par Larry Berry, le père d'Erin Berry. La fiducie a pour objectif d'aider les joueurs juniors, âgés de 19 ans et moins, à défrayer les coûts de participation à des événements de bridge.

Les fiduciaires du Fonds commémoratif Erin Berry se sont rencontrés à la fin du mois de mai, à Toronto. Les fiduciaires ont accordé des subventions aux individus suivants :

Dru Guimond - 750\$ pour financer sa participation aux NABC Jeunes à Atlanta

Robert Guimond - 750\$ pour financer sa participation aux NABC Jeunes à Atlanta

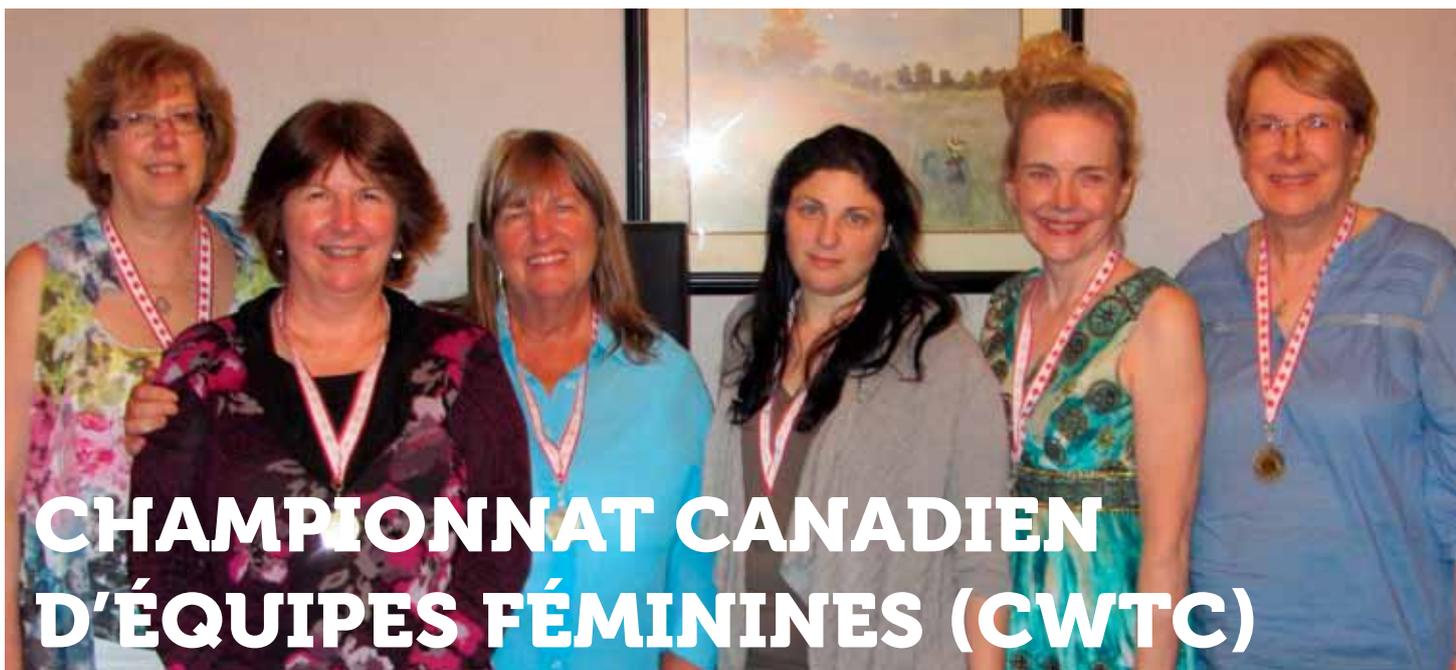
Victor Lamoureux - 1,090\$ pour financer sa participation aux NBC et aux NABC Jeunes à Atlanta

VJ Lamoureux – 650\$ pour financer sa participation aux NABC Jeunes à Atlanta

Vivian Lamoureux – 650\$ pour financer sa participation aux NABC Jeunes à Atlanta

Jacob Rice - 750\$ pour financer sa participation aux NABC Jeunes à Atlanta

Pour plus d'informations sur le Fonds commémoratif Erin Berry, svp visitez le site Internet de la FCB à www.cbf.ca



CHAMPIONNAT CANADIEN D'ÉQUIPES FÉMININES (CWTC)

Les dernières années ont vu un déclin considérable dans la participation au CWTC

par Nader Hanna

Les dernières années ont vu un déclin considérable dans la participation au CWTC. Dans les années 1990, il était courant de voir 16-20 équipes féminines se disputer l'honneur de représenter le Canada aux championnats mondiaux. Cependant, ce nombre a considérablement diminué et, cette année, seulement quatre équipes ont participé au CWTC à Toronto (une 5^{ième} équipe a dû se désister à cause d'une urgence médicale).

La baisse de participation aux événements féminins est une tendance nord-américaine et ne se limite pas au Canada. Aux É.-U., seulement six équipes ont participé aux essais féminins USBF 2013, pour sélectionner les deux équipes qui représenteront les É.-U. à la compétition du Venice Cup cette année, à Bali. Une baisse

de la participation féminine est également perceptible dans les événements féminins aux NABC. Par exemple, tandis que 28 équipes se disputaient les équipes KO Wagar au NABC d'été de 2006 à Chicago, seulement 13 équipes sont en compétition dans le même événement cette année à Atlanta et plus de 25% des participantes viennent d'Europe.

Au cours des récents Championnats canadiens de bridge (CCB) à Toronto, la FCB a organisé une rencontre avec les joueuses participant au CWTC pour discuter de leurs opinions sur les raisons de ce déclin et sur les moyens pour encourager davantage de femmes à participer aux CWTC à l'avenir. Résultant des réactions reçues par la FCB, les changements suivants seront effectifs en 2014 :

- Les essais pour sélectionner l'équipe féminine canadienne

auront lieu l'année précédant les championnats mondiaux (i.e. les essais 2014 seront pour la sélection de l'équipe féminine participant à la compétition du Venice Cup de 2015). Ceci permettra de tenir la compétition l'été, ce qui va permettre à plus de femmes (spécialement les enseignantes) à participer. Cependant, ceci signifie que les essais féminins auront lieu séparément et ne feront pas partie des CCB qui se tiennent habituellement à la fin mai.

- Pour minimiser les coûts inhérents à une compétition séparée (ne faisant pas partie des CCB), les essais seront tenus en combinaison avec un tournoi régional de l'ACBL tenu au Canada durant le mois de juillet ou d'août. Présentement, le régional d'Edmonton (11 au 17 août) est probablement le lieu où aura lieu la compétition de 2014.



Modifications au CWTC - suite

- Il n'y aura pas de subvention de la FCB pour l'équipe féminine participant aux World Bridge Series de 2014 (McConnell Cup) à Sanya en Chine. La subvention prévue pour l'équipe féminine 2014 sera divisée également et ajoutée à la subvention des équipes féminines canadiennes participant aux championnats mondiaux de 2015, 2016 et 2017.

De plus, l'expérience de cette année nous a montré qu'une compétition par équipe n'est pas le format de choix lorsqu'il y a moins de 6 équipes qui participent. Par conséquent, les changements suivants seront également mis en place à partir de 2014 :

- La date limite pour l'enregistrement des équipes dans le CWTC, incluant le dépôt de 300\$, sera le 15 février.
- Si moins de six équipes s'inscrivent au CWTC, le dépôt sera remboursé et le championnat sera converti en un Championnat canadien de paires IMPs (CWIPC). Les paires intéressées à participer au CWIPC devront alors s'inscrire avant le 15 avril et payer un dépôt de 150\$. Si moins de 16 paires s'inscrivent à l'événement, il sera annulé et tous les dépôts remboursés.
- Le résultat du CWTC ou du CWIPC, selon le cas, déterminera l'équipe féminine qui représentera le Canada dans les championnats mondiaux de l'année suivante. Sous réserve de satisfaire aux conditions d'éligibilité, l'équipe canadienne féminine sera choisie comme suit :
- Si un CWTC a lieu, les gagnantes représenteront le Canada.
- Si un CWIPC a lieu, la paire victorieuse plus deux des quatre paires suivantes dans le résultat final (tel que décrit dans les conditions de l'événement) formeront l'équipe représentant le Canada.
- Si ni un CWTC ou un CWIPC n'a lieu, le Conseil d'administration de la FCB formera un comité pour choisir l'équipe représentant le Canada.

LISTE DE CAPITAINES NON-JOUEURS

En 2008, la FCB a compilé une liste de capitaines non-joueurs (CNJ) potentiels pour les équipes de l'Open, des Femmes et des Seniors participant aux divers Championnats mondiaux.

Le but de cette liste de CNJ est d'aider les équipes à choisir leur CNJ plus rapidement, de manière à maximiser leur temps de préparation pour le championnat. La liste, qui est mise à jour annuellement, est composée de membres en règle de la FCB qui ont suffisamment d'expérience internationale, soit comme joueur ou comme CNJ, qui ont démontré un intérêt pour jouer le rôle de CNJ et qui ont été approuvés par le CA de la FCB. Toutes les personnes qui sont sur la liste des CNJ DOIVENT être membres en règle de la FCB et, débutant en 2013, ils devront avoir été membres de la FCB sans interruption depuis le 1er janvier de l'année précédente (pour 2014, cela signifie depuis le 1er janvier 2013).

Si vous êtes intéressé(e) à devenir un CNJ approuvé, veuillez s'il-vous-plaît envoyer votre nom, vos coordonnées et une brève description de votre expérience internationale, à Janice Anderson, à jan@cbf.ca. La date limite pour soumettre une lettre d'intérêt est le 1er janvier 2014.

AU REVOIR

MIKE BETTS



VOICI LES PRINCIPAUX FAITS SAILLANTS DE SA CARRIÈRE DE BRIDGE :

1981 : Le New York Times du 1er août rapporte comment l'équipe de Mike (incluant Tom Goodwin, Ed Spear et Jim Greer - tous du Maine) renversa les champions régnants du Vanderbilt (B. Jay Becker, Mike Becker, Jeff Rubens, Ron Rubin, Edgar Kaplan et Norman Kay) au 2ième tour du Spingold. Mike avait 30 ans à époque.

1982: L'équipe de Mike (incluant Alan Doane, Gerry Callaghan, Eric Balkam, John Stewart et Victor Goldberg) a perdu par 1 IMP dans la finale du Championnat Canadien par équipes (le précurseur du CNTC).

1991: Jouant avec Randy Bennet, son équipe a remporté le Championnat Canadien par équipes, puis a défait les Bermudes et le Mexique dans les éliminatoires des trois pays pour représenter l'Amérique du nord au Bermuda Bowl, où il se classa 11ième. L'équipe comprenait aussi feu Doug Heron, Ed Zaluski, John Valliant et Dave Willis. Mike et Randy se classèrent ensuite 2ièmes dans l'ensemble des World Open Pairs.

1997: Mike et Randy remportèrent le Championnat Canadien de Paires (COPC).

2007 : Mike et son partenaire, feu Jim Gordon (Vermont), jouant avec Karl Hicks (Cap Breton) et Brian Alexander (Nouveau-Brunswick), ont remporté le tournoi de 6 jours du Mini Spingold pour les moins de 5000 PM, les adversaires de la finale abandonnant alors qu'il restait 16 étuis.

MICHAEL "MIKE" BETTS 1951 - 2013

Mike Betts est décédé à Fredericton, NB le 19 mai, après une longue bataille contre le cancer. Il était un des meilleurs joueurs que les provinces d'Atlantique aient jamais produit mais, malheureusement, il était peu connu à l'extérieur des Maritimes. Il a vécu la plus grande partie de sa vie à Fredericton, mais aussi à Halifax et aux États-Unis plus tard dans sa vie.

Ce qui précède ne vous dit rien de la personnalité de Mike Betts. C'était un homme de famille affectueux. Il était humble et modeste, de même qu'un modèle sur comment se comporter et agir envers les gens. Il ne disait jamais rien de désagréable sur quiconque et ne s'étendait pas sur sa maladie. Dans ses jeunes années, il était impliqué dans l'administration de son unité et, dans les dernières années de sa vie, il a redonné au bridge en devenant mentor, entraîneur et enseignant pour les nouveaux joueurs, même lorsque sa santé a commencé à décliner. Je crois que Karl Hicks, éditeur du Maritime Bridge Line, l'a le mieux exprimé, dans la rubrique nécrologique qu'il a publiée.

« Ceux qui le connaissent vont se souvenir de lui comme d'un compétiteur féroce qui aimait la partie tout en n'approuvant pas de gagner à tout prix.... Il croyait en un total dévoilement et son comportement à la table était toujours accueillant et amical... Nous pouvons tous apprendre de l'exemple de Mike, pas seulement au bridge mais dans la vie elle-même. C'était un guerrier, un ami, et avant tout un être humain avec des principes. Il va manquer à tous ceux qui ont eu la chance de le rencontrer. »

Par Leo Weniger
Administrateur du district 1, ACBL

AU REVOIR

FAY TEAL

Barry Harper
Regina, SK

FAY MARJORIE TEAL 1939 - 2013

Fay Marjorie Teal est décédée à Lisaard House à Cambridge, Ontario le mardi 23 juillet 2013, à l'âge de 74 ans.

Fay est née à Watrous, Saskatchewan. Son père, Ches Teal, était directeur d'école et un des membres fondateurs du Club de bridge de Regina. Fay a appris le duplicata dès l'adolescence et est devenue Maître à Vie dans la jeune vingtaine.

La vie a alors relégué le bridge aux oubliettes. Elle remporta des championnats provinciaux en art oratoire de même qu'au tennis et en natation. Suivant les traces de son père, elle devint enseignante. Elle et son mari vécurent la majorité de leur vie en Ontario, y élevant deux enfants. Mais elle a toujours dit que son cœur demeurerait pour toujours en Saskatchewan. Elle devint directrice adjointe d'une école secondaire, ce qui était rare pour une femme à l'époque et elle s'impliqua intensément dans les droits des enseignants et spécialement ceux des femmes enseignantes. Elle a divorcé et s'est remariée. Son deuxième mari, Kenneth Aram, était pompier et il est décédé de complications à des blessures aux poumons dues à son travail.

Fay était très impliquée dans des oeuvres caritatives et faisait fréquemment des dons, souvent anonymement. Elle prit sa retraite relativement jeune et géra plusieurs entreprises différentes, avec succès. Elle décida alors de passer ses hivers en Arizona. C'est à ce moment qu'elle redécouvrit le bridge et apprit qu'elle était Maître à Vie Bronze, ce qui n'existait pas la dernière fois qu'elle avait joué. Elle fit un retour au bridge en force, devenant dans un assez court laps de temps MV Argent, MV Or et finalement MV Diamant.

J'ai joué avec elle les 2 1/2 dernières années et nous avons eu beaucoup de succès. Un de mes préférés est une partie du matin à Toronto, dans laquelle nous étions la seule paire au-dessus de la moyenne, avec 80,56%. Pour montrer que cela n'était pas que de la chance, nous étions presque +100 IMPS dans les paires du volet A, dans l'après-midi. Nous avons mené le tournoi en points de maître, au grand dam de plusieurs bons joueurs de Toronto et pour la plus grande joie des joueurs de Kitchener/Waterloo.

En 2012 elle remporta le premier trophée mini-Richmond



dans la catégorie des Maîtres à Vie Or, avec plus de 1000 points pour l'année! Elle a ajouté à son jeu de bridge en enseignant et en dirigeant (une activité nouvelle, alors qu'elle avait déjà dépassé les 70 ans). Elle s'est récemment jointe au Conseil d'administration de l'ACBL en tant que représentante du district 2 (Ontario et Manitoba).

Je crois que ma main favorite avec elle a eu lieu dans un KO à Las Vegas; elle ouvrit 4P en première position, vulnérable, et je l'ai prise au sérieux, la soutenant à six avec ♠ Dx ♥ Dxx ♦ ARxxx ♣ AR. L'ADG contra et l'entame fut d'un trèfle, Fay détenant ♠ R1098xxxx ♥ xx ♦ Dx ♣ x. Apparemment, elle croyait qu'une couleur à huit signifiait une ouverture au niveau de quatre, un point c'est tout. Elle joua très vite, prenant deux trèfles et ensuite trois carreaux maîtres. Lorsque son ADG ne coupa pas au troisième tour, elle regarda le contreur et dit « Je joue un petit pique, vous jouant pour le valet... » +1660! Je crois que ses mains favorites étaient deux mains de la même session, alors que les enchères firent que je déclarai les deux fois, la première dans sa couleur huitième, et la seconde dans sa couleur à six solide, alors que les deux fois j'étais absent dans ses couleurs.

C'était agréable de jouer avec Fay et elle aimait le jeu. Elle était une concurrente acharnée et une personne forte. Elle va me manquer. Elle va manquer au bridge.

Des dons en son souvenir peuvent être faits à Lisaard House en contactant Erb & Good Family Funeral Home à www.erbgood.com ou au 519-745-8445.

CONNAISSIEZ-VOUS...

LES TOUTES PREMIÈRES ANNÉES DE COACHING D'ERIK KOKISH

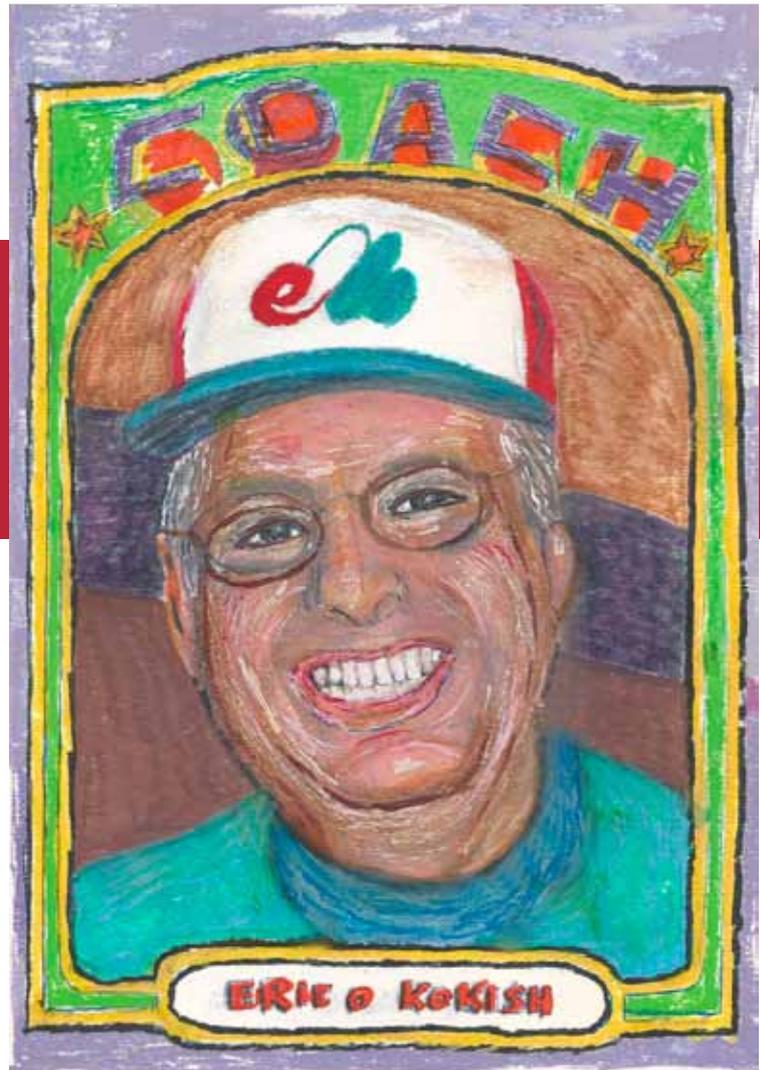
Par Stephen Cooper

TROIS AMIS ET MOI ONT ÉTÉ

les premiers cobayes du coaching d'Erik. Il était déjà une jeune étoile au début des années 70 et nous étions tous les quatre à la fin de l'adolescence, peut-être avions-nous 20 ans. Un est décédé depuis; un autre ne joue plus; mais Jay Saks joue encore à Montréal. Kokish a essayé de nous enseigner et de nous former. Nous avons des notes, des pratiques, des questionnaires etc. Il ne demandait rien en retour.

Avant de déménager à Toronto, j'ai joué dans la Ligue de bridge de Montréal. Notre équipe comprenait Kokish, moi, Joan Lupovich, Sol Weinstein, Henry Cukoff et Peter Hollander.

Il y a un match que j'ai joué avec Kokish. Il m'avait enseigné que si on contraît une ouverture de 1SA, c'était un contre de pénalité; pas un de ces machins « j'ai beaucoup de points ». Vous aviez une bonne main et une bonne entame. Jouant contre deux joueurs d'élite, Steve Brown et Pierre Daigneault, j'ai contré leur ouverture de 1SA. Le répondant avait un beau 11 HCP avec une distribution 1-5-4-3, alors il a redoublé,



pour jouer. Le monde entier se serait sauvé avec la main de Kokish (une main faible et distributionnelle), mais il savait ce qu'il m'avait enseigné, alors il a passé.

J'ai encaissé mes ARDVxxx de pique et un as pour +1000 tandis que nos partenaires récoltaient +650.

Article et création artistique par Stephen Cooper

MEXICO

APPELEZ LE 911

LES CANADIENS REMPORTE LES ÉLIMINATOIRES À MEXICO

PAR JUDITH ET NICHOLAS GARTAGANIS



Au cours du week-end du 29 et 30 juin, nos équipes Open et de Femmes ont voyagé à Mexico pour jouer contre l'équipe mexicaine, afin de déterminer qui serait la troisième équipe de la Zone 2 de la FMB à se rendre au Bermuda Bowl et au Venice Cup.

L'équipe Open était formée de Judith Gartaganis, Nicholas Gartaganis, Paul Thurston, Jeffrey Smith, Darren Wolpert et Hazel Wolpert qui remplaçait Daniel Korbel qui n'était pas disponible ce week-end. L'équipe de femmes était formée de Sylvia Caley, Sondra Blank, Joan Eaton, Karen Cumpstone, Katie Thorpe et Ina Demme.

Nous sommes très heureux de rapporter que les deux équipes canadiennes l'ont remporté et iront maintenant au Bermuda Bowl et au Venice Cup du 16 au 29 septembre 2013, à Bali, en Indonésie.

Notre équipe senior - Robert Lebi, David Lindop, Dan Jacob et Jurek Czyzowicz n'ont pas eu à voyager au Mexique car les mexicains n'avaient pas d'équipe senior. Ils iront directement à Bali pour le D'Orsi Senior Cup.

Lors du dernier week-end de juin, les gagnants 2013 du CNTC et du CWTC ont joué contre leurs homologues mexicains pour déterminer qui irait jouer dans le Bermuda Bowl et le Venice Cup, respectivement, prévus pour septembre 2013 à Bali, Indonésie.

Les matchs seraient de 128 étuis, joués sur deux jours, en 8 segments de 16 étuis. Des écrans étaient utilisés, mais les étuis étaient brassés au début de chaque segment; ainsi, dans les matchs de l'Open et des Femmes, les mains étaient différentes et il n'y avait pas de feuille récapitulative des mains.

Après un début plutôt lent, l'équipe féminine (Sondra Blank, Sylvia Caley, Karen Cumpstone, Ina Demme, Joan Eaton et Katie Thorpe) ont complètement pris le contrôle et ont éventuellement triomphé par plus de 130 IMPs. L'équipe Open (Paul Thurston, Jeffrey Smith, Darren Wolpert, Hazel Wolpert, Judith Gartaganis et Nicholas Gartaganis) a eu une route beaucoup plus difficile. Daniel Korbel était dans l'impossibilité de participer et Hazel Wolpert, la CNJ de l'Open, l'a remplacé.



L'équipe mexicaine (Moises Ades, Gonzalo Herrera, Enrico Pagani et Mauricio Smid) ont ajouté Gerry Marshall, un des canadiens qui détient le plus de points de maître, à leur équipe. Longtemps résident de Calgary, Marshall a établi sa résidence à Mexico et considère maintenant ce pays comme le sien.

La compétition a été caractérisée, du côté mexicain, par des barrages extrêmement agressifs et souvent couronnés de succès. Bien que le Canada ait remporté les trois premiers des huit segments, le Mexique marqua fortement dans le quatrième segment pour prendre l'avance par 13 IMPs à la fin de la première journée. Toutefois, leur avance a été réduite à 10 IMPs en raison d'une violation due à un téléphone cellulaire. La FMB a mis en place une politique imposant une pénalité obligatoire en IMP pour une première infraction (i.e. le cellulaire sonne ou fait un quelconque bruit) et une pénalité financière et en IMP pour chaque infraction subséquente. Durant les deux jours du match, il y a eu au moins six incidents impliquant des violations dues au cellulaire à notre table et au moins une violation à la table de nos partenaires. Nous n'avons jamais appelé le directeur et la seule fois qu'une pénalité a été imposée,

c'était lorsque le directeur était proche et qu'il n'avait pas le choix d'appliquer le règlement.

La deuxième journée, le Canada remporta les deux premiers segments pour prendre une avance de 20 IMPs, mais perdit le troisième segment pour entrer dans le segment final avec un retard de 14 IMPs. Les deux premiers étuis ont augmenté l'avance du Mexique de 16 IMPs, mais ensuite tout est allé du côté canadien. Avec quatre étuis à faire, le Canada a pris une avance de 2 IMPs et l'a augmenté de 8 IMPs sur les étuis 15-17. Le désastre a frappé au dernier étui et notre compte initial donnait le Mexique gagnant. Heureusement, un deuxième décompte a confirmé que le Canada avait triomphé par 1 IMP – ouf!! Les matchs serrés ont tendance à nous faire vieillir prématurément et nous sommes à un stade de notre vie où nous ne pouvons pas nous permettre ce luxe.

Nous avons appris qu'une deuxième pénalité pour téléphone cellulaire avait été attribuée au cours du huitième segment; le Mexique en aurait sans doute appelé si cela avait eu de l'importance. Heureusement, la deuxième pénalité s'était avérée sans importance pour le résultat.

MEXICO APPELEZ LE 911

PAR JUDITH AND NICHOLAS GARTAGANIS

MAIN 1

Tous vulnérable, l'ADD de Nicholas ouvrit 3♦. Les enchères procédèrent comme suit : Passe, Passe, 4♥ par Judith. Nicholas admirait cet ensemble :

♠ 9 7 4 2
♥ —
♦ A D V 4
♣ A R D V 10

Il était possible que même 7♥ puisse être sur la table (i.e. partenaire a sept cœurs solides et l'♠A). Il tenta 4SA. Lorsque partenaire montra deux contrôles sans la ♥D, Nicholas aurait souhaité un « undo ». Il passa et ADG contra. Quoi faire maintenant? Il y aurait eu deux enchères gagnantes (5♠! et 5SA) mais il a passé et son partenaire chuta de deux après une entame à pique. Le partenaire avait :

♠ R 8 6 4 3
♥ A R V 9 8 6 3
♦ 2
♣ --

Le partenaire du contreur a entamé ♠V et obtenu une coupe avec son singleton ♥2. Gonzalo Herrera avait ouvert 3♦ vulnérable avec :

♠ V
♥ 2
♦ R 10 9 8 7 6 5
♣ 8 7 6 5

Cette débâcle résulta en une perte de 9 IMPs parce que nos homologues ont atteint 6♠ dans une séquence sans intervention. Ce contrat a chuté d'une levée (deux atouts perdants) mais un contre a été évité. Non seulement les Mexicains faisaient-ils fréquemment des barrages, mais ils semblaient sacrifier à chaque opportunité.

MAIN 2

Moises Ades détient:

♠ D 4
♥ 8 3
♦ V 10 5 2
♣ V 10 7 6 4.

En troisième position avec une vulnérabilité favorable, son partenaire a ouvert 2♠ indiquant 5+ piques et une deuxième couleur à 5+, 3-10 PH. Les enchères ont continué ainsi :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	P
P	2♠	X	P
4♥	P	6♥	?

Il a plongé à 7♣ (passe ou corrige), attrapant son partenaire avec :

♠ R V 10 7 4
♥ 5
♦ 4 3
♣ R 9 8 5 2.

Ades a mal deviné les trèfles et chuté pour 1400, mais il a remporté 1 IMP pour son initiative. Un bon choix à trèfle lui aurait permis de recueillir 8 IMPs.

Mais les deux peuvent jouer à une partie de sacrifices!

MAIN 3

Avec une vulnérabilité favorable, vous entendez votre partenaire ouvrir 2♣ (5 ou plus trèfles de qualité, 11-16 PH; si seulement 5 trèfles, il aura une majeure à 4 cartes). ADD saute à 4♥ et vous détenez :

♠ R 9 8 7
♥ 6
♦ 10 7 4 3
♣ 7 6 3

Le choix raisonnable est peut-être de passer, mais Nicholas choisit 5♣. Cela fut suivi par deux passe, contre par ADD. ADG annonce maintenant 5♥ qui chute d'une levée – gain de 13 IMPs. La donne complète est :

Segment 3 – Étui 2

Donneur : Est

Vulnérable : N/S

<p>♠ R 9 8 7 ♥ 6 ♦ 10 7 5 4 3 ♣ 7 6 3</p>	<p>♠ 4 2 ♥ D 10 7 4 2 ♦ A 8 6 ♣ V 8 4</p>
<p>♠ A 5 3 ♥ A R V 9 8 3 ♦ D 2 ♣ A 2</p>	<p>♠ DV 10 6 ♥ 5 ♦ R V 9 ♣ R D 10 9 5</p>

Parfois les IMPs générés étaient totalement inattendus. Vous détenez:

♠ R D V 7 5 2
♥ R 6 4
♦ R 10
♣ 10 5

La séquence débuta ainsi:

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1♠	2♥	3♥ ¹
P	4♠	P	?

¹ Limit Raise ou mieux à pique

Votre partenaire n'a pas fait de cue bid, mais il a sauté à la manche opposé à un potentiel soutien limite... il semblerait que vous ayez plus qu'un peu en réserve. Herrera continua avec 4SA, pensant que le niveau à 5 serait sécuritaire même s'il manquait deux contrôles. Son partenaire répondit 5♥ et Herrera se réfugia à 5♠. La bonne nouvelle était que l'♦A était du bon côté... la mauvaise nouvelle était que le ♣R était du mauvais côté. Malheureusement pour Herrera, la main de son partenaire était :



♠ A 9 8 6 3
♥ D
♦ 5 4
♣ A D 9 7 3

-50 signifiait un gain de 10 IMPs pour le Canada sur cette erreur non provoquée. Avec les mêmes cartes et le même début d'enchères, Nicholas annonça 3♠ montrant des valeurs, certain qu'avec pratiquement n'importe quelle main pouvant générer 10 levées, Judith continuerait à la manche.

À la fois le Mexique et le Canada ont eu de nombreuses occasions de sourire ou de grimacer, conséquence de chelems annoncés par les adversaires. Voici l'un de nos résultats heureux.

Vince Oddy's

Bridge, books, games & supplies

1-800-463-9815

Fax: 905-726-1504

bridge@vinceoddy.com

www.vinceoddy.com

MEXICO APPELEZ LE 911

PAR JUDITH ET NICHOLAS GARTAGANIS

En général, le Canada a montré des habiletés de déclarant plus pointues

MAIN 4

Segment 6 – Étui 27

Donneur : Sud

Vulnérable : Aucun

♠ 7	♠ AV83	♠ 2	♠ AD653
♥ V1083	♥ AR962	♥ D74	♥ DV10
♦ 9876542	♦ V10	♦ R3	♦ V3
♣ 5	♣ A3	♣ RV109742	♣ 1092
	♠ RD109654		
	♥ 5		
	♦ AD		
	♣ D86		

Ouest	Nord	Est	Sud
Smid	Smith	Ades	Thurston
-	-	-	2 ♠(1)
Passe	2SA(2)	3 ♣	Contre(3)
Passe	3 ♦(4)	Passe	3 SA(5)
Passe	4SA	Passe	5 ♠(6)
Passe	5SA(7)	Passe	7 ♠(8)

- (1) 10-14 PH avec 6+ piques
- (2) Demande description
- (3) Maximum avec une courte quelconque
- (4) Demande la courte
- (5) Singleton de coeur
- (6) Deux contrôles avec la ♠D
- (7) Nous les avons tous... quelques extras?
- (8) J'ai plusieurs Rois... (ou peut-être aucun :-))

Avec la distribution amicale des coeurs et le ♦R bien placé... 11 IMPs au Canada.

En général, le Canada a montré des habiletés de déclarant plus pointues et une technique supérieure en défense. Voici une main instructive jouée tard dans le match.

MAIN 5

Segment 7 – Étui 16

Donneur : Ouest

Vulnérable : E/O

♠ R98	♠ V742
♥ AR9872	♥ 54
♦ D765	♦ A98
♣ --	♣ DV63
	♠ 10
	♥ 63
	♦ R1042
	♣ AR8754

Nord a déclaré 4♥ après une ouverture en 2ième position de 1♥. Aux deux tables l'entame a été ♣D. Smith emporta l'entame à trèfle, défaussant un carreau et tira un pique. Il reconnaissait que même si l'♠A était derrière le Roi et que les adversaires jouaient atout, il pourrait remporter le premier tour d'atout, couper un pique et défausser son dernier pique sur ♣A. Ce ne serait alors plus qu'une question de jouer carreau pour une seule perdante (assumant que les atouts divisent 3-2). Avec l'♠A bien placé, c'était insignifiant de réaliser 10 levées lorsqu'un autre carreau tombait sur le ♣R. Marshall défaussa un pique et il n'eut pas d'autre choix que de deviner les carreaux pour une seule perdante. Il y avait de fortes indications que les carreaux étaient 2-3 ou 3-2 avec Est détenant l'♦A (Ouest jouant 1SA à 11-13 avait déjà montré l'♠A et ♥DV). Un carreau de la main vers le roi est favori à 2 contre 1, gagnant dans six des neuf cas où Est détient deux ou trois carreaux à l'♦A. Néanmoins, le déclarant joua, quelque peu mécaniquement, un carreau vers le ♦10 et chuta d'une levée - 10 IMPs pour le Canada. Voici une autre donne instructive...

MAIN 6

Segment 8 – Étui 5

Donneur : Nord

Vulnérable : N/S

♠ AV 4
♥ D 10 7 3
♦ A D
♣ R 8 7 2

♠ 6 3
♥ V 9 5 4
♦ R 10 6 5
♣ AV 10

♠ 9 8 2
♥ R 6
♦ V 4 3 2
♣ D 9 6 3

♠ R D 10 7 5
♥ A 8 2
♦ 9 8 7
♣ 5 4

Ouest	Nord	Est	Sud
NicholasG	Marshall	JudithG	Herrera
-	1 SA	-	2 ♣
Passe	2 ♥	Passe	3 SA
Tous passe			

À l'autre table, Smith-Thurston atteignirent 4♠ et Thurston (Sud) réalisa 12 levées après qu'Ouest ait entamé du ♥4 vers ♥R et ♥A. À notre table, Marshall déclara 3SA en position Nord. Sur l'entame du ♣3 (4ième meilleure) de Judith, Nicholas l'emporta de l'♣A et, n'ayant aucun retour séduisant, il continua du ♣V. Avec huit levées sûres et l'entame garantissant presque certainement que les trèfles étaient distribués 4-3, il existe une ligne de jeu à 100%, tant qu'Est est celui qui possède quatre trèfles et qu'il détient aussi moins que 4 piques. Laisser filer les deux premiers trèfles (cela ne peut pas nuire de jouer ♣78 pour encourager Ouest à continuer la couleur) et emporter le troisième tour. Jouer trois tours de pique terminant dans sa main et sortir à trèfle. Est est forcé de vous donner votre neuvième levée, soit à cœur ou à carreau – aucune devinette nécessaire.

Toutefois, le déclarant l'emporta du ♣R sur le deuxième tour et devait générer sa neuvième levée par lui-même. Il encaissa 5 piques, défaussant deux trèfles de sa main.



Nicholas défaussa le ♦6 (décourageant), ♦5 et ♦10, tandis que Judith défaussait le ♦3 (encourageant) et la ♣D.

Les cartes restantes sont :

♠ -
♥ D 10 7 3
♦ A D
♣ -

♠ -
♥ V 9 5 4
♦ R
♣ 10

♠ -
♥ R 6
♦ V 4 2
♣ 9

♠ -
♥ A 8 2
♦ 9 8 7
♣ -

À ce moment, un petit cœur du mort fournit l'opportunité de deviner correctement les cœurs ou une chance supplémentaire même si vous ne les devinez pas. Le déclarant a décidé d'encaisser l'♥A et joué un deuxième tour de cœur vers la ♥D, perdant au ♥R de Judith, se plaçant ainsi lui-même dans la situation d'un squeeze suicide! Judith est revenue du ♣9 qu'elle avait conservé, vers le ♣10 de Nicholas et Marshall n'avait plus que des options perdantes. S'il défaussait la ♣D, Nicholas pouvait revenir ♦R et récolter les deux dernières levées avec ♥V9. Si, au lieu de cela, le déclarant défaussait un cœur (comme il l'a fait), Nicholas pouvait encaisser deux levées à cœur. Plus 100, se traduisant en 13 IMPs pour le Canada.

Avec le match approchant de la fin, chaque main arrive avec un surplus de pression. Voici la dernière main jouée à la table où Smith-Thurston étaient assis N/S :

MEXICO APPELEZ LE 911

PAR JUDITH ET NICHOLAS GARTAGANIS

MAIN 7

Segment 8 – Étui 24

Dealer : Ouest

Vulnérable : Aucun

♠	V 10 9	♠	4 3 2	♠	D 8 6 5
♥	V 10 8 5	♥	6 2	♥	R 7 4
♦	D 2	♦	V 9 8 6 5 3	♦	A R 7
♣	R V 7 2	♣	10 5	♣	8 6 3
		♠	A R 7		
		♥	A D 9 3		
		♦	10 4		
		♣	A D 9 4		

Ouest	Nord	Est	Sud
Smid	Smith	Pagani	Thurston
Passe	Passe	1 ♣	Contre
1 ♥	Passe	Passe	1SA(1)
2 ♣	2 ♦	2 ♥	Contre
Passe	???(2)		

(1) 17-20 PH environ

(2) Ouache... c'est votre enchère. Si vous avez raison, vous allez à Bali. Si vous avez tort, vous retournez chez vous à Ottawa, un loser.

Comme vous pouvez voir, si Nord passe et entame trèfle, Nord-Sud vont gagner +100. Si, au lieu de cela, Nord se retire à 3♦, le résultat sera -50. Smith a passé et entamé un trèfle pour égaliser l'étui! La séquence à l'autre table a vu Nord acheter le contrat à 2♦, juste faisant.

Ce fut un match désespérément serré qui aurait pu être très dramatique pour les spectateurs s'il avait été couvert par BBO. Les deux équipes méritaient également de se qualifier pour le Bermuda Bowl mais, à la fin, c'est le Canada qui a prévalu par la plus mince des marges.

PARTIE MAÎTRE-NON MAÎTRE HELEN SHIELDS LES GAGNANTS NATIONAUX

JOHN SILVER & JEAN BRACH

La panoramique ville de Power River (population = 8 000) est située à 90 miles au nord de Vancouver, sur la côte ouest de la Colombie-Britannique. Le club de bridge de Powell River (www.prdbc.ca) tient 3 séances hebdomadaires de l'ACBL. Les membres de notre club sont tissés serrés, chacun prenant soin des autres, même à l'extérieur de la table de bridge.

John Silver, notre jeune, a déménagé à Power River « sur un coup de tête » il y a 5 ans. Depuis 2009, il est un membre enthousiaste de notre club, toujours prêt à participer à toutes les activités de notre club.

Jean Brach, notre maître, est membre de notre club depuis ses débuts, il y a plus de 40 ans. En plus de posséder un grand sens des cartes, elle a toujours quelque chose de positif à dire à son partenaire.

La première fois que John et Jean ont joué ensemble, c'était le 23 avril, lors d'une partie Maître-Non maître Helen Shield. Ils étaient excités de l'emporter au niveau du club. Maintenant, ils ne peuvent croire qu'ils sont premiers à travers le Canada!

Merci à la Fédération canadienne de Bridge de tenir cet événement.

POUR UN INVESTISSEMENT INTELLIGENT

Gestion de fortunes privées personnalisée

Giverny Capital Inc.

Pour rencontrer un conseiller financier, contactez
Nicolas L'Écuyer, Directeur marketing & Associé
514.842.5589 nlecuyer@givernycapital.com
www.givernycapital.com

UN RENDEMENT DE 14% PAR ANNÉE DEPUIS 1993*

De 1993 à 1999 portefeuilles familiaux gérés par François Rochon avant l'accréditation de Giverny Capital avec l'AMF. Les rendements antérieurs ne garantissent pas les résultats futurs.



DU PLAISIR À MEXICO

PAR SYLVIA CALEY

À MEXICO

J'ai eu le plaisir d'être la capitaine de l'équipe féminine, formée de Katie Thorpe/Ina Demme, Joan Eaton/Karen Cumpstone et Sondra Blank/Sylvia Caley, lors des récentes éliminatoires dans la ville de Mexico. Les gagnantes de cette rencontre deviendraient les représentantes de la zone pour les Championnats mondiaux prévus pour Bali en septembre.

Mon vol jusqu'à la ville de Mexico fut sans histoire. Aussitôt arrivée, je me suis rendue directement au bureau de change. Un dollar canadien nous donnait environ 11,70 pesos, un dollar américain environ 12,25. Si vous utilisez des dollars américains dans les restaurants, vous n'obtenez qu'environ 10 pesos pour un dollar, c'est donc une bonne idée de visiter le bureau de change.

Finalement toute l'équipe est arrivée et l'heure de la partie approchait. L'évènement serait joué en 8 segments sur deux jours.

SEGMENT 1

Personne vul, je détenais:

♠ x x ♥ x x x ♦ x x ♣ DV 10 x x x

Ouest	Nord	Est	Sud
Sylvia	Opp	Sondra	Opp
-	-	-	2♠
P	4♠	X	P
?			

singleton à trèfle. Si ma partenaire détenait 5 carreaux, j'en avais 3 et carreau pourrait être l'atout. Après avoir considéré tout cela, j'ai annoncé 1♥. Les enchères ont continué ainsi :

Ouest	Nord	Est	Sud
Sylvia	Opp	Sondra	Opp
	P	1♦	X
1♥ ¹	Contre	RDb1 ²	P
?			

1) Danser entre les gouttes de pluie (la main suivante va contrer dans une tentative d'exposer le psychique).

2) Un soutien, bien sûr. J'ai 3 cœurs pour toi, partenaire!

Bon, qu'allais-je faire maintenant avec la belle séquence que j'avais créée? J'ai décidé que 1SA avait l'avantage de ne pas être impératif. J'ai annoncé 1SA et j'ai joué là.

Sondra déposa sur la table:

♠ A x x x
♥ x x x
♦ R D x x
♣ R V x

♠ x x
♥ x x
♦ x x x
♣ D x x x x x

Les défenseurs ont pris 2 levées à cœur, puis changé à pique (j'ai laissé filer). Ils ont ensuite pris leurs deux autres levées à cœur et joué trèfle. Après avoir gagné de l'as de trèfle, ADG est revenue à pique. J'ai récolté un pique et cinq trèfles pour moins un, -50. Dans l'autre salle, Katie et

Ina ont annoncé et réalisé 4♥.

La main suivante n'inclut même pas de psychique! Vul contre NV, je détenais:

♠ A 8 x ♥ A D V x ♦ D x x ♣ R x x.

Les enchères débutèrent ainsi :

Ouest	Nord	Est	Sud
Sylvia	Opp	Sondra	Opp
	1♦	P	1♠
?			

J'ai annoncé 1SA, et tout le monde a passé. L'entame a été ♠ 10 et le mort est apparu :

♠ 9 7 x x x
♥ x x x
♦ R x x
♣ x x

♠ A 8 x
♥ A D V x
♦ D x x
♣ R x x

De toute évidence, ADD avait RDVx à pique. J'ai laissé filer le ♠ 10, ainsi l'ouvreur devait jouer une autre couleur. Elle est revenue d'un petit trèfle, ♣ x ♣ D ♣ R.

Ensuite, j'ai joué ♥ V, petit par tous. Je suis sortie à trèfle, ADG a pris ses trois trèfles et ensuite joué un petit carreau. J'ai laissé aller le carreau à ma Dame et je suis revenue avec un carreau vers le Roi. ADG a laissé filer et c'était fini. J'ai gagné du ♦ R et je l'ai mise en main avec le AV sec à carreau. Elle n'avait plus que des cœurs. J'ai récolté un pique, trois cœurs, deux carreaux et un trèfle. ADG était 1-4-4-4. Dans l'autre salle, je crois que Katie jouait à carreau

pour +110.

Parfois c'est formidable de jouer avec une « Jeune et Sans Peur »

Finalement, tous Vul, Sondra détenait : ♠ D V 10 x x x ♥ x x ♦ D ♣ V x x x. En 2ième position, elle a ouvert 2♦ Multi, montrant un deux faible dans une majeure. Je suis certaine que je n'aurais pas ouvert cette main avec cette vulnérabilité, mais l'enchère a bien fonctionné lorsqu'elle m'a trouvée avec:

♠ A R x ♥ A R x x ♦ A x x x x x ♣ -.

Les adversaires ont entamé cœur. Les piques étaient 3-1 et les carreaux 3-3, il était donc vraiment plutôt facile de réaliser 6. Pour une raison ou une autre, le déclarant dans l'autre salle s'est emmêlé et a chuté de deux.

EN RÉSUMÉ

Lorsque la poussière est retombée, nous avons gagné la rencontre 365 à 222. Nous sommes maintenant sur le chemin de Bali et nous aimerions toutes accueillir à bord Francine Cimon, membre du Temple de la Renommée, comme capitaine.



CHAMPIONNAT DE BRIDGE CANADIEN 2013 LES GAGNANTS

DELTA TORONTO EAST

Points de maître totaux :
7204,73
Remportés par 322 joueurs

Participation totale :
512 tables.

Le prix pour les champions d'équipes Seniors, Open et Féminines était un voyage à Bali, Indonésie pour les Championnats mondiaux tenus du 16 au 29 septembre 2013.



CNTC A OR Darren Wolpert, Jeff Smith, Paul Thurston,
Daniel Korbel, Nicholas Gartaganis, Judith Gartaganis

Argent: Irving Litvack, Ian Findlay, Arno Hobart, Roy Dalton,
Vince Oddy, Harmon Edgar



CWTC OR Ina Demme, Karen Cumpstone, Joan Easton,
Sondra Blank, Sylvia Caley, Katie Thorpe

Argent: Francine Cimon, Sandra Fraser, Dianna Gordon,
Samantha Nystrom, Sharyn Reus, Isabelle Smith



CSTC OR Robert Lebi, David Lindop, Dan Jacob, Jurek Czychowicz

Argent: Irving Litvack, Ian Findlay, Arno Hobart Roy Dalton, Vince Oddy, Harmon Edgar



COPC OR Jordan Cohen & Steve Cooper

Argent: Bryan Maksymetz - Gray McMullin
Bronze: Don Domansky - David McLellan



CNTC B OR Miroslav Kovacevic, Aleksandar Vujic, John Cook, Craig MacIntosh, David Cohen, Ken Collins

Argent: Michael Moore, Terry Bradley, Robert Panchuk, David A B Wickes, Michael Sidnell, Steven Mehta



CNTC C OR Richard Watson, Hui-Zhi Song, Catherine Kinsella, Steve Roberts Missing: Scott Franklin



CIPC OR Uday Maitra & Lino D'Souza

Argent: Edmund Fok, Wendy Liu
Bronze: Jonathan Steinberg, Daniel Miles



Neil Kimelman, éditeur de Bridge Canada et son partenaire Brad Bart avant le début des championnats.



EN ROUTE *pour* BALI

par Judith et Nicholas
Gartaganis

Certains des plus importants films cultes d'Hollywood sont connus comme étant des « road movies », immortalisés non pas par Jason Statham (la série des Transporters) ou Mel Gibson (la série Mad Max), mais par Bing Crosby, Dorothy Lamour et Bob Hope. Quelques-uns d'entre vous hochent la tête (amateurs de vieux films) ou froncent les sourcils (mais qui sont ces gens?) ou s'ennuient déjà et sont rendus au prochain article de bridge. Crosby, Lamour et Hope ont fait une série de films avec les titres « Road to Singapore », « Road to Morocco », « Road to Zanzibar », « Road to Rio » et « Road to Bali ». Bien que les participants de cette année aux Championnats Canadiens de Bridge n'avaient pas besoin de savoir chanter ou de faire rire l'assistance, le prix pour les équipes championnes Seniors, Femmes et Open était en effet un voyage à Bali, Indonésie, pour les Championnats mondiaux de bridge qui se tiendront du 16 au 29 septembre 2013. Les gagnants du Senior pouvait dès lors commencer à s'occuper des préparatifs pour le voyage, tandis que les gagnants des deux autres événements se dirigeraient vers le sud pour une éliminatoire de 128 étuis contre leurs homologues mexicains, afin d'obtenir un laissez-passer pour le Bermuda Bowl et le Venice Cup.

Notre équipe était une nouvelle combinaison et, fait intéressant, chaque paire jouait un système différent: Jeffrey Smith (Ottawa) et Paul Thurston (Wellington) jouant un trèfle style Suédois; Daniel Korbel (Waterloo) et Darren Wolpert (Toronto) jouant Standard 2/1; Judith et Nicholas Gartaganis (Calgary) jouant Précision modifié.

Avant que l'on vous raconte le reste de l'histoire, décidez de ce que vous feriez dans les situations suivantes :

1. Vous êtes à 3SA en sud après que l'ADG ait ouvert 1♠ et entamé du ♠ 6. Le ♠ K emporte la levée. Quel est votre plan?

♠ D 8 4	♠ R
♥ R 3	♥ A 8 6 4
♦ D 8 7 5 3	♦ A 4 2
♣ 7 4 3	♣ A R 10 8 5

2. À vulnérabilité favorable vous détenez :

♠ A
♥ 10 2
♦ A R V 9 4
♣ A R 10 7 4

Après deux passe, ADD ouvre 1♠. Quelle est votre enchère? Si vous choisissez 2SA, votre partenaire annonce 3♣? Et maintenant?

3. À vulnérabilité favorable vous détenez:

♠ V 7 5
♥ A 8 7 3
♦ —
♣ D V 10 6 4 3.

Les enchères procèdent ainsi:

Ouest	Nord	Est	Sud
	Vous		
-	-	-	1♠
2♦	Contre	5♦	5♥
6♦	?		

Qu'annoncez-vous? Si vous choisissez de défendre, quelle est votre entame?



CNTCA argent: Harmon Edgar, Ian Findlay, Irving Litvak, Vince Oddy, Roy Dalton, Arno Hobart

TOURNOI À LA RONDE CNTC-A

Vingt équipes ont participé au CNTC-A. Un tournoi préliminaire complet de 12 étuis par match a été joué sur quatre jours pour déterminer les huit équipes qualifiées pour les quarts de finale. La nouvelle échelle de 20 points de victoire (VP) de la Fédération mondiale de bridge a été utilisée. Elle accorde des fractions de VP pour chaque IMP gagné; évidemment pas si facile à additionner, mais traiter les IMPs plus également est depuis longtemps mis de l'avant comme une méthode plus équitable. Pour des matchs de 12 étuis, 52 IMPs étaient requis pour obtenir un blitz et chaque IMP comptait pour une fraction du total des 20 VP. Parmi les participants, il y avait plusieurs gagnants des années antérieures.

À la fin du deuxième jour, après 10 tours, le tableau des meneurs était comme suit (les totaux VP sont arrondis) :

157 GARTAGANIS (Judith Gartaganis, Nicholas Gartaganis, Paul Thurston, Jeffrey Smith, Daniel Korbel, Darren Wolpert)

138 L'ECUYER (Nicolas L'Ecuyer, Leslie Amoils, George Mittelman, Vincent Demuy, Zygmunt Marcinski)

131 LITVACK (Irving Litvack, Arno Hobart, Roy Dalton, Vince Oddy, Ian Findlay, Harmon Edgar)

126 KUJIRAI (Eiji Kujirai, Lewis Richardson, John Duquette, Ron Bishop)

113 SABOURIN (David Sabourin, Gordon Zind, Gray McMullin, Bryan Maksymetz, Tom Walsh, Shan Huang)

109 JOTCHAM (Ray Jotcham, Steve Mackay, Dave Colbert, Doug Baxter, Mike Cafferata)

108 WANG (Difan Wang, Yan Wang, Peter Wong, Jianfeng Luo, Edward Xu, Qun Liu)

102 MARTINEAU (Charles Martineau, André Chartrand, Serge Chevalier, Jean La Traverse, Don Piafsky, Fred Hoffer).

La différence entre le 1er et le 9ième était significative (58,96 VPs sur la nouvelle échelle de la WBF), mais plusieurs équipes étaient encore dans la course puisque la 8ième position était à peine au dessus de la moyenne.

À la fin du jour 3, avec 4 rondes à faire, DAVIDSON (Ranald Davidson, Michael Gamble, René Pelletier, Hervé Chatagnier, Paul Janicki, John Gowdy) a grimpé en 8ième avec 147,15 (2,85 VPs sous la moyenne), poussant WANG à l'extérieur de la qualification.

Avec une ronde à faire le dernier jour, TODD (Bob Todd, Douglas Fisher, Neil Kimelman, Brad Bart, Michael Kenny, Jonathan Steinberg), après un départ difficile, avait trouvé sa place en 8ième (184), avec plus de 11 VPs sur le 9ième (Wang). GARTAGANIS (254), L'ECUYER (230), LITVACK (215), JOTCHAM (208), KUJIRAI (198) et SABOURIN (195) étaient assurés d'une qualification. De façon réaliste, MARTINEAU (191) était en sécurité. DAVIDSON (171), CARRIÈRE (167) et WANG (172) avaient besoin de victoires solides, jumelés à une défaite de TODD, pour pouvoir espérer.

Dans la dernière ronde, TODD rencontrait ZHANG (Hang Zhang, Mike Xiao-Fang, Richard Chan, Alan Lee, Kole Meng) tandis que WANG affrontait Martineau. La fin fut imprévue : TODD perdit lourdement (3-17) et WANG s'assura une bonne victoire (15-5), sautant dans la dernière position de qualification par la plus petite des marges.

Après 19 tours sur quatre jours, le tournoi à la ronde avait produit ces dix premiers :

GARTAGANIS	269.67
L'ECUYER	250.41
LITVACK	226.96
JOTCHAM	222.84
KUJIRAI	205.77
SABOURIN	199.96
MARTINEAU	195.87
WANG	187.27
TODD	186.60
CARRIÈRE	179.49

MAINS DU TOURNOI PRÉLIMINAIRE

Au troisième tour, les déclarants à 3SA avaient l'opportunité de générer un jeu gagnant à tout coup.

R3 – Étui 34

Donneur : Est

Vulnérable : N/S

♠	D 8 4	♠	A V 7 6 5 3
♥	R 3	♥	D 10 9
♦	D 8 7 5 3	♦	R 10
♣	7 4 3	♣	V 2
♠	10 9 2	♠	R
♥	V 7 5 2	♥	A 8 6 4
♦	V 9 6	♦	A 4 2
♣	D 9 6	♣	A R 10 8 5

Après qu'Est ait débuté avec 1♠, Nord s'est retrouvé à 3SA sur l'entame d'un petit pique. Le jeu a été ♦A (dans l'intention de jouer Est pour un doubleton de ♦R) et Judith, comme plusieurs autres l'ont fait, a rapidement joué le ♦R laissant Nord espérer une situation favorable à trèfle (i.e. Est devait posséder trois trèfles). Comme on peut le voir, cette ligne de jeu a raté. Tout le crédit va aux défenseurs qui ont trouvé le jeu de déblocage. Néanmoins, comme David Turner a été rapide à relever, si le déclarant a l'intention de jouer pour un doubleton ♦R, il doit retourner à sa main avec le ♥R et jouer un petit carreau. La défense n'aurait alors aucun recours

étant donné que le déclarant peut manger le $\heartsuit 10$ ou laisser filer le $\heartsuit R$.

Dans la 13^{ème} ronde, nous avons joué contre Roy Dalton et Vince Oddy de l'équipe LITVACK. Il y a eu un certain nombre de mains excitantes, incluant les suivantes :

R13 – Étui 35

Donneur : Sud
Vulnérable : E/O

	\spadesuit V 7 5		
	\heartsuit A 8 7 3		
	\diamondsuit --		
	\clubsuit DV 10 6 4 3		
\spadesuit A D 10 9 6		\spadesuit --	
\heartsuit 10 9		\heartsuit DV	
\diamondsuit RD 10 9 8 6		\diamondsuit AV 7 4 3 2	
\clubsuit --		\clubsuit 9 8 7 5 2	
	\spadesuit R 8 4 3 2		
	\heartsuit R 6 5 4 2		
	\diamondsuit 5		
	\clubsuit A R		

Ouest	Nord	Est	Sud
Oddy	NicholasG	Dalton	JudithG
--	--	--	1 \spadesuit
2 \diamondsuit	Contre	5 \diamondsuit	5 \heartsuit
6 \diamondsuit	Tous passe		

Nicholas a entamé l' $\heartsuit A$, assurant les deux premières levées pour la défense. Tant qu'Ouest entame un pique contre le contrat N/S de 5 \heartsuit ou même de 6 \heartsuit , la défense peut prendre les cinq premières levées sur des coupes des deux côtés, plus l' $\spadesuit A$. À l'autre table, l'homologue de Nicholas a trouvé une entame moins efficace contre 6 \diamondsuit contré. Le match a vu une moyenne de 6,5 IMPs échangé par étui et à la fin nous avons remporté la victoire avec 14 IMPs.

Les duels de quart de finale étaient :

GARTAGANIS	versus	KUJIRAI
L'ECUYER	versus	MARTINEAU
LITVACK	versus	WANG
JOTCHAM	versus	SABOURIN

QUARTS DE FINALE

KUJIRAI a pris un bon départ en ayant moins de levées de chute pour un contrat de manche (5 IMPs) et lorsqu'Eiji Kujirai a réalisé 3SA après qu'un petit somme matinal ait causé Judith à laisser aller une levée défensive (7 IMPs). L'avance a été de courte durée. Nicholas a réussi à s'échapper avec deux levées de chute à 1SA tandis que Smith-Thurston annonçait et réalisait 4 \spadesuit avec les cartes des adversaires (9 IMPs). Puis Robert Bishop et Johan Duquette ont été malchanceux sur la donne suivante :

QF1 – Étui 5

Donneur: Nord
Vulnérable: N/S

	\spadesuit 7 4 2		
	\heartsuit D 7		
	\diamondsuit 10 8 6 5 3		
	\clubsuit 8 5 2		
\spadesuit A		\spadesuit 10 9 5 3	
\heartsuit 10 2		\heartsuit AV 9 8 5	
\diamondsuit ARV 9 4		\diamondsuit D 2	
\clubsuit AR 10 7 4		\clubsuit D 6	
	\spadesuit RDV 8 6		
	\heartsuit R 6 4 3		
	\diamondsuit 7		
	\clubsuit V 9 3		

Nicholas et Judith ont atteint un 3SA facile après que Lew Richardson ait ouvert 1 \spadesuit en troisième position. À l'autre table, Bishop a ouvert 1 \diamondsuit en quatrième position et atteint 6 \diamondsuit . Ce contrat réussirait au moins 80% du temps, mais pas cette fois. GARTAGANIS a continué à récolter des IMPs et a terminé le quart en avance par 44-17.

Le deuxième quart a donné des résultats relativement faibles, se terminant par une égalité à 21. Dans le troisième quart, GARTAGANIS a pris le contrôle du match avec un résultat de 61-17, atteignant par des enchères agressives des manches et des chelems qui étaient indéfaisables ou que le mauvais tempo de la défense permettait de réussir. GARTAGANIS menait 132-55 et KUJIRAI choisit de ne pas contester le quatrième quart.

Dans l'autre match de quart de finale, L'ECUYER a débuté en force contre MARTINEAU (47-6) et vogué vers une

victoire confortable (190-114). Les autres concurrents étaient très serrés. WANG menait LITVACK 101-91 après trois quarts, mais a perdu le dernier quart par 22-46 et le match par 14. Dans le dernier duel, SABOURIN menait JOTCHAM 115-114 après trois quarts. 87 IMPs ont été marqués dans le quatrième quart, avec JOTCHAM prenant le dessus de justesse 45-42 pour l'emporter 159-157.

SEMI-FINALES

Pour les semi-finales, GARTAGANIS choisit JOTCHAM, laissant L'ECUYER affronter LITVACK.

Dans le premier quart, JOTCHAM a empoché 10 IMPs lorsque Jotcham-Mackay a atteint 3SA plutôt que 4♠ sur la combinaison suivante:

Nord	Sud
♠ A R 10 9	♠ V 6 5 2
♥ D V 2	♥ R 8 5
♦ R 7 6 2	♦ V 9 8
♣ 7 6	♣ A R D

JOTCHAM finit le quart menant 31-22, confirmant que sa victoire contre GARTAGANIS (qui avait perdu seulement deux de ses 19 matches) lors du tournoi préliminaire, n'était pas un accident.

Dans l'autre match de semi-finale, LITVACK a frappé un gros coup contre L'ECUYER et menait 50-7 après le premier quart. Dans une remarquable démonstration de constance, LITVACK a remporté les quatre quarts pour prendre le match 188-109.

Dans le deuxième quart, le seul revirement majeur fut une manche à SA jouée des côtés différents de la table. Avec un mort différent sur la table, Nicholas a été capable de trouver neuf levées, 12 IMPs pour GARTAGANIS qui remporta le quart 31-13 et menait alors par 53-44.

Le troisième quart fut surtout en faveur de GARTAGANIS.

SF3 –Étui 2

Donneur : Est

Vulnérable : N/S

♠ A 10 8
♥ D 9 6 5 4 2
♦ A 5
♣ R D

♠ V 7 4 2
♥ --
♦ D 6 3 2
♣ A 5 4 3 2

♠ D 9
♥ R V 8 3
♦ R V 9 7
♣ 9 8 7

♠ R 6 5 3
♥ A 10 7
♦ 10 8 4
♣ V 10 6

4♥ tourne autour de:

- Établir les trèfles pour défausser une perdante, et
- Tenir les atouts à une seule perdante.

Korbel-Wolpert s'est rendu comme prévu à la manche à cœur, prenant 10 levées lorsque, en se basant sur le contre d'appel de la main passée d'Ouest, Wolpert avança la ♥D sur le premier tour d'atout. À l'autre table, les adversaires se sont arrêtés dans un partiel – remportant 10 IMPs. Dans l'autre match de semi-finale, les deux tables ont atteint 4♥, mais seul le déclarant de LITVACK a réussi à tenir ses pertes en atout à une seule levée. Le quart s'est terminé 41-15 en faveur de GARTAGANIS, menant alors 94-59.

Avec un segment à faire, la victoire pouvait aller de n'importe quel côté. Au début, JOTCHAM s'est emparé du ballon pour 30-0 et a raccourci la marge à 7 IMPs. Le premier revirement majeur s'est produit ici:

Ouest	Est
♠ R D 10 9 3	♠ A 8 7
♥ 10	♥ A V 7 3
♦ 9	♦ 8 6 4 2
♣ R V 10 8 5 3	♣ A D

Baxter-Colbert a facilement atteint 6♠ et l'a réussi lorsqu'il n'y a pas eu de mauvais bris. Nicholas, en recherche de chelem, a annoncé un 5♣ qui pouvait être passé. Judith comme prévu passa – 11 IMPs pour JOTCHAM. Deux étuis plus tard, Steve Mackay fit une très belle entame contre 4♠ auquel le déclarant aurait pu survivre, mais non – 12 IMPs perdus. Après deux étuis tranquilles, nous avons atteint 5♦ contré avec la collection suivante :

Ouest	Est
♠ R 7	♠ A 9 8 6 3
♥ RV 6	♥ A 8 7 5
♦ A D V 10 8 6 5	♦ 2
♣ 2	♣ 10 6 3

À notre table, Nord a montré au moins 10 cartes en piques et trèfles. Dans un effort malavisé de squeezer les adversaires, Judith a chuté de deux levées lorsque la ♥D s'est trouvée doubleton en arrière. Baxter-Colbert a atteint 3SA manquant la suite complète à trèfle et a perdu 200, mais c'était tout de même un gain de 7 IMPs pour JOTCHAM.

GARTAGANIS a alors pris le ballon des IMPs à son tour, déclassant JOTCHAM 29-1 sur les huit derniers étuis. Le quart se termina par une égalité 31-31 et une victoire par 35 pour GARTAGANIS

FINALES JOUR 1 - SEGMENT 1

LITVACK versus GARTAGANIS devait être un match intéressant. Les deux équipes s'étaient facilement qualifiées pour les éliminatoires, mais GARTAGANIS avait eu une tâche plus difficile en semi-finale que LITVACK.

Sur l'étui 1, avec Nord comme déclarant, Edgar-Hobart a annoncé avec efficacité jusqu'à 7♦, sautant sur 11 IMPs d'avance pendant que Smith-Thurston languissait dans un petit chelem.

Étui 1

Nord	Sud
♠ R 10 9 8 7	♠ A 6
♥ 6	♥ A V
♦ RV 6 5	♦ A D 9 8 3 2
♣ A R 10	♣ 8 7 3

Les étuis 2 à 6 ont été caractérisés par des levées supplémentaires et des partiels des deux côtés, en faveur de GARTAGANIS qui a pris l'avance 21-11. Puis ils ont obtenu une manne plus substantielle sur l'étui 7 lorsque Korbel-Wolpert ont réussi 3SA tandis que leur homologues étaient à 4♥ moins un. La défense aurait dû l'emporter contre 3SA. Le partenaire entame ♠3 (4ième meilleure). Le mort étend ♠D 6 et vous détenez ♠A 10 9 5. L'♠A ou le ♠9? L'♠A est évidemment la bonne réponse, parce que si le déclarant avait eu R x x,

il aurait joué la ♠D du mort. Le ♠9 permet au déclarant de l'emporter avec le doubleton ♠V et de courir au marbre. Un autre 6 IMPs est allé à GARTAGANIS lorsque Smith-Thurston a atteint 4♠ X faisant 11 levées tandis qu'Edgar-Hobart se reposait dans un partiel. Ayant abandonné 39 IMPs, et gagné aucun, LITVACK déposa 6 IMPs sur la feuille des résultats quand Edgar-Hobart évita un 3SA « broche à foin » annoncé par Smith-Thurston.

Le répit fut de courte durée lorsque les deux paires LITVACK achetèrent le contrat... mais dans la même couleur. Cette stratégie a rarement une fin heureuse :

Segment 1 – Étui 14

Donneur : Est

Vulnérable : Aucun

♠ --	♠ 10 9 3	♠ A D V 7 2
♥ RV 7 6	♥ A 8 3	♥ 10 9
♦ A R 10 7 6	♦ D 8 3	♦ V 9 4
♣ 8 6 4 3	♣ D 10 5 2	♣ V 9 7
	♠ R 8 6 5 4	
	♥ D 5 4 2	
	♦ 5 2	
	♣ A R	

Ouest	Nord	Est	Sud
Korbel	Edgar	Wolpert	Hobart
--	--	Passe	1 ♠
DBL	2♥(1)	Passe	3 ♥
Passe	4♠	Contre	Tous passe

(1) Transfert à pique

Ouest	Nord	Est	Sud
Litvack	Smith	Findlay	Thurston
Passe	Passe	2♠	Passe

Hobart a apparemment mal interprété l'enchère de 2♥ de son partenaire, donc 3♥ était une invitation à la manche à pique. Les deux contrats ont chuté, envoyant un autre 9 IMPs à GARTAGANIS. Ils ont ajouté un autre six IMPs sur l'étui 15 lorsque leur paire N/S a pris sept levées en SA pendant que leur paire E/O prenait 9 levées à 2SA. Le segment s'est terminé 54-19 en faveur de GARTAGANIS.

JOUR 1 - SEGMENT 2

Il y a eu sept égalités dans le deuxième segment de 15 étuis, mais trois revirements à deux chiffres sont allés à GARTAGANIS. Le plus gros a été :

Segment 2 – Étui 18

Donneur : Est

Vulnérable : N/S

♠ 4
♥ 8 5 2
♦ A R V 5
♣ R V 7 6 2

♠ A 8 7 3
♥ A R 10 7
♦ 9 3 2
♣ 4 3

♠ R V 10 9 6
♥ --
♦ D 10 8 7
♣ A D 9 8

♠ D 5 2
♥ D V 9 6 4 3
♦ 6 4
♣ 10 5

Sans interférence de Judith-Nicholas, Dalton-Oddy a eu une séquence puissante vers 4♠ après que Dalton ait ouvert 1♠. À l'autre table :

Ouest	Nord	Est	Sud
Korbel	Edgar	Wolpert	Hobart
--	--	1♠	Passe
2SA(1)	Contre	3♣(2)	4♥
Contre	Tous passe		

- (1) Soutien impératif à pique
(2) Naturel

Sur cette donne, le contre d'Edgar, vulnérable versus non vulnérable, était mal avisé. De toute façon, Korbel a entamé le ♣4 et Hobart a subséquemment perdu le contrôle d'atout, moins six pour -1700 et 15 IMPs. Le segment s'est terminé 44-7 pour GARTAGANIS qui avait un coussin considérable de 72 IMPs.

JOUR 1 - SEGMENT 3

Ce segment a été fou, avec 95 IMPs échangés. GARTAGANIS a ajouté à son avance lorsque Smith-Thurston ont annoncé et réalisé 4♥ avec:

Ouest

♠ 10 4 2
♥ R 6 5 4 3 2
♦ A D 6
♣ 10

Est

♠ 8 6 5
♥ A V
♦ R 10 5
♣ A V 9 7 3

Les coeurs étaient 3-2 avec la dame bien placée – gain de 6 IMPs. Une ouverture excentrique de 2♠ a fortement marqué pour LITVACK ici :

Segment 3 – Étui 3

Donneur : Sud

Vulnérable : E/O

♠ 10 3 2
♥ 8 7
♦ R D 8 3
♣ R 9 4 3

♠ V
♥ A D V 3 2
♦ A 6 4
♣ V 8 5 2

♠ R D 9 5
♥ R 9
♦ 10 7
♣ A D 10 7 6

♠ A 8 7 6 4
♥ 10 6 5 4
♦ V 9 5 2
♣ --

Ouest	Nord	Est	Sud
Thurston	Litvack	Smith	Findlay
--	--	--	2♠
Passe	3♠	Tous passe	

Dalton-Oddy ont comme prévu atteint 3SA à l'autre table et réalisé 11 levées – 11 IMPs pour LITVACK. Puis Nicholas et Judith ont donné un tout nouveau sens au terme « s'emballer », atteignant 5♦ avec cette combinaison:

Nord

♠ R D 10 9 6 2
♥ --
♦ A V 9 7 6
♣ R 5

Sud

♠ 8
♥ A 10 6 5
♦ D 10 8
♣ D 9 8 6 4

Les piques et les carreaux ont tous deux mal divisé et les adversaires ont joyeusement inscrit +400 pour 4 levées de chute vulnérable. Cela se traduisait par un autre 11 IMPs pour LITVACK. La série de succès s'est continuée lorsque Dalton-Oddy ont atteint 5♦ tandis que Smith-

Thurston chutaient à 3SA. Le résultat du match s'était resserré à 111-57.

Quelques partiels ont gonflé l'avance de GARTAGANIS de 11 IMPs, mais ceux-ci ont été perdus lorsque LITVACK a mieux joué que Nicholas à 4♠, devinant la position de la dame d'atout. Par la suite, LITVACK a été tenu en-dehors de la feuille des résultats pendant que GARTAGANIS ajoutait 29 IMPs à son total. Le plus grand gain a été de 10 IMPs lorsque Smith-Thurston a pris la décision gagnante de jouer 3SA avec:

Ouest	Est
♠ 10	♠ A R D 9 6 4
♥ A R 8 6 4 3	♥ D
♦ R 9 5	♦ 10 4
♣ D 10 4	♣ 9 6 5 2

Les piques divisaient 3-3, les coeurs 4-2 (l'♦A et le ♣V bien placés), ce qui signifiait que le 4♥ de Dalton-Oddy chutait d'une levée. Le quart s'est terminé 53-42 en faveur de GARTAGANIS qui menait alors par 151-68.

JOUR 1 - SEGMENT 4

Le dernier segment de la journée fut difficile pour LITVACK qui concéda trois revirements importants et réussit à répliquer avec seulement 4 IMPs. Un des gains de GARTAGANIS a été :

Segment 4 - Étui 30

Donneur : Est

Vulnérable : Aucun

	♠ V 9 5	
	♥ 10 8	
	♦ D V 9 7 2	
	♣ D 5 2	
♠ D 10 8 3		♠ R 6 2
♥ D		♥ A 9 5 3
♦ 6 3		♦ A R 4
♣ R V 10 9 8 4		♣ A 7 6
	♠ A 7 4	
	♥ R V 7 6 4 2	
	♦ 10 8 5	
	♣ 3	

Smith-Thurston a défait 3SA déclaré par Est lorsque Thurston (Sud) a fait une entame inspirée à carreau. Le déclarant a remporté l'entame, craignant un retour à

cœur et s'est ensuite fourvoyé en milieu de jeu lorsque les trèfles ne furent pas tous gagnants. Wolpert a réalisé 11 levées sur l'entame du ♥6. Le segment s'est terminé 35-4 pour GARTAGANIS.

JOUR 2 - SEGMENT 5

Il restait encore amplement d'étuis (80), mais le déficit de 114 IMPs serait difficile à surmonter. En se basant sur le début du cinquième segment, les partisans de LITVACK n'avaient pas de quoi se réjouir.

Segment 5 - Étui 1

Donneur : Nord

Vulnérable : Aucun

	♠ A 5	
	♥ R 2	
	♦ 6 5 3	
	♣ A V 8 7 3 2	
♠ R 6		♠ D 7
♥ V 10 9 8 7 6		♥ D 5 4 3
♦ 10 8		♦ R D V 9 4 2
♣ R D 6		♣ 4
	♠ V 10 9 8 4 3 2	
	♥ A	
	♦ A 7	
	♣ 10 9 5	

Ouest	Nord	Est	Sud
JudithG	Litvack	NicholasG	Findlay
--	1♣	1♦	1♠
Passe	2♣	Passe	2♠
Tous passe			

À notre table, Findlay a joué un 2♠ tranquille, faisant 11 levées, alors que Judith était inhabituellement silencieuse. À l'autre table, l'évaluation des mains a été différente:

Ouest	Nord	Est	Sud
Hobart	Wolpert	Edgar	Korbel
--	1♣	1♦	1♠
2♥	Passe	4♥	4♠
Contre	Tous Passe		

Les mêmes 11 levées ont été remportées... +690 par rapport à -200 et 10 IMPs. L'étui 2 donna à plusieurs joueurs la chance de briller.

EN ROUTE pour BALI

par Judith & Nicholas Gartaganis

Segment 5 – Étui 2

Donneur : Est

Vulnérable : N/S

♠ V 4	♠ R 5 3	♠ A 10 9 8
♥ D 10 6 5 4	♥ A 9 8 7	♥ V 3
♦ 7 4	♦ 8 2	♦ A R D 10 9 6 5
♣ A R V 2	♣ 10 9 5 3	♣ --
	♠ D 7 6 2	
	♥ R 2	
	♦ V 3	
	♣ D 8 7 6 4	

Ouest	Nord	Est	Sud
JudithG	Litvack	NicholasG	Findlay
--	--	1♦(1)	Passe
1♥	Passe	2♠(2)	Passe
3SA	Tous passe		

(1) Peut être court

(2) 4+ piques, 5+ carreaux, 14-16 PH

Litvak a trouvé la seule entame qui peut donner une chance à la défense – le ♥7! Findlay l’a emporté du ♥R et retourné un cœur à l’♥A de Litvack, qui sortit avec un carreau. Judith a encaissé deux carreaux et joué un pique vers son valet. Litvack l’a emporté du Roi et retourné un pique. Le déclarant a joué l’♠A et encaissé deux autres tours de carreaux. La position finale était:

♠ --	♠ 3	♠ 10 9
♥ D 10	♥ 7	♥ --
♦ --	♦ --	♦ 9 5
♣ A R	♣ 10 9	♣ --
	♠ D	
	♥ --	
	♦ --	
	♣ D 8 6	

Judith est sortie à pique, défaussant une gagnante de sa main et réclama. Encaisser tous les carreaux aurait été embarrassant car le déclarant aurait eu à deviner s’il fallait conserver un cœur ou un trèfle gagnant pour la dernière levée.

À l’autre table, Edgar-Hobart a atteint 5♦ et l’entame du ♥R de Korbel torpilla ce contrat. Avec aucune entrée au mort, le déclarant n’avait aucune chance de disposer de ses perdantes. Cela signifiait un autre 11 IMPs dans le grand livre de GARTAGANIS. La chance s’est retournée sur les trois donnes suivantes. Tout d’abord, 10 IMPs à LITVACK lorsqu’Edgar-Hobart a trouvé un bon sacrifice contre 4♥. Ensuite, un autre 7 IMPs lorsqu’Edgar-Hobart a annoncé plus agressivement que Judith-Nicholas pour atteindre une manche réalisable. Finalement, 4 IMPs lorsque Korbel-Wolpert ont annoncé un niveau trop haut. LITVACK se retrouvait à égalité pour le segment. À ce moment-là, GARTAGANIS s’est envolé avec 33 IMPs contre 1, le plus gros résultat ayant été généré lorsqu’Edgar-Hobart ont annoncé un chelem manquant deux as. Le segment s’est terminé 55-22 pour GARTAGANIS, qui menait alors par 241-94.

LITVACK a remporté le 6ième segment et décidé de se retirer du champ de bataille.

L’équipe LITVACK était une opposition digne d’estime, qui avait défait une équipe très forte en semi-finale. Néanmoins, notre brigade a bien débuté le match et du jeu solide ajouté à un petit coup de pouce de Dame Chance ont produit un résultat inégal.

Nous avons souvent décidé de jouer le CNTC à quatre, mais cette année nous avons trouvé qu’avoir trois paires efficaces a été un développement positif. Notre équipe était un bon mélange de jeunesse et d’expérience (alias vieillesse). Les « jeunes » (Daniel Korbel, Jeffrey Smith et Darren Wolpert) étaient une source d’énergie et d’éternel optimisme. Paul Thurston a été à plusieurs reprises un partenaire et un adversaire, mais toujours un formidable compétiteur. Étions-nous blasés de gagner? Jamais – on ressent toujours un petit frisson à bien faire dans un de nos événements favoris de l’année.



LE POUVOIR AUX WOLPERT!

Réunion de famille prévue à Bali en Indonésie

Pas un, pas deux, pas trois, mais quatre membres de la famille Wolpert participeront aux Championnats mondiaux de bridge par équipes en septembre à Bali, en Indonésie.

Tout a commencé à la fin mai, lorsque Darren Wolpert a aidé sa troupe à remporter une victoire convaincante au CNTC. L'équipe a recruté Hazel Wolpert comme capitaine non-joueur. Par la suite, la victoire d'Équipe Canada contre le Mexique dans l'éliminatoire bi-national, au cours de laquelle Hazel a remplacé le partenaire habituel de Darren, leur a assuré une place au Bermuda Bowl.

Quelques jours seulement après la fin des championnats canadiens, les essais américains ont vu Gavin Wolpert et son équipe en sortir comme USA1. Ce serait frère contre frère pendant que maman regarde le tout! Qu'est-ce qui pourrait être mieux que ça?

Eh bien, ceci! À la mi-juillet, la femme de Gavin, Jenny, a complété le tableau lorsqu'elle et ses coéquipières se sont imposées pour devenir USA2 au Venice Cup.

Ainsi, tous les membres de cette famille de joueurs de bridge – Hazel, Darren, Gavin et Jenny – iront représenter leurs pays aux Championnats mondiaux. Si cela ne constitue pas un record, ce doit en être vraiment proche!

Et comment Hazel se sent-elle à l'approche du voyage à Bali? « Tout ce que je peux dire, c'est que je suis très fière de ma famille et que je serai au septième ciel d'être là pour les voir tous performer. Quel beau moment pour le 'Clan Wolpert'. Je dois remercier l'équipe de Darren de m'avoir donné la chance d'être là en personne. »



*C'était le meilleur (??) des chelems
C'était le pire des chelems*

Une histoire de **2 GRAND CHELEMS**

par Neil Kimelman

C'est bon d'être humble dans ce jeu. Même les meilleurs joueurs ne sont pas parfaits. Nous faisons tous des erreurs à certains moments. En dépit de mes succès, j'essaie de ne pas surestimer mes capacités, pour que ces erreurs inévitables soient plus faciles à accepter.

J'essaie aussi d'apprendre quelque chose de chaque session que je joue et de jauger avec réalisme la qualité de mon jeu et de celui de mon/mes partenaires.

Dans ce cas-ci, je jouais avec un expert local et nous avons annoncé un grand chelem sur le premier et le dernier étui d'une partie locale de duplicata. Pour le premier, il nous manquait un as encaissable. C'était le meilleur des deux... Mais je m'égare. Commençons par le commencement.

C'EST BON

D'ÊTRE HUMBLE DANS CE JEU.

MÊME LES MEILLEURS

JOUEURS NE SONT PAS

PARFAITS.

Avec E-O vul, vous détenez en sud:
 ♠ 5 4 ♥ A D 10 8 6 5 ♦ R 10 5 ♣ A D.
 Les enchères procèdent ainsi:

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1 ♥	P	2SA (1)
P	3 ♠(2)	P	4♣ (3)
P	4 ♠(4)	P	4SA (5)
P	5 ♥(6)	P	7 ♥(7)

Tous passe

- 1) Jacoby
- 2) Courte
- 3) Cue bid
- 4) Absence
- 5) Key card
- 6) Deux keycards
- 7) Bon, c'était facile

Vous n'êtes pas inquiet lorsque le partenaire dit que vous avez une meilleure main que la sienne, mais vous commencez à comprendre lorsqu'il dit aux adversaires « désolé, les gars ». La donne complète est:

♠ DJ 8 7 ♥ - ♦ AV 9 8 7 ♣ D 7 6 4	♠ A ♥ RV 9 7 4 2 ♦ 2 ♣ RV 10 9 2	♠ R 10 9 6 3 2 ♥ 3 ♦ D 6 4 3 ♣ 8 5
	♠ 5 4 ♥ AD 10 8 6 5 ♦ R 10 5 ♣ AD	

Mon partenaire expert tira les atouts et disposa rapidement des trois carreaux du mort sur les bons trèfles.

LES LEÇONS DU GRAND CHELEM 1

1. J'ai toujours joué qu'un 2ième cuebid d'une courte est une absence. Manifestement mon partenaire avait un point de vue différent. Quelle est l'entente de votre paire?

2. Récupérer d'un mauvais début ou d'un fix. La paire E-O a terminé avec une bonne partie. Un des joueurs était assez expérimenté pour réaliser que ce genre de

choses arrive, même sur le premier étui. Et de toute évidence, il a fait ce qu'il fallait pour transférer cette même attitude chez son partenaire.

3. Notez le cue bid de 4♣. J'ai réalisé que le partenaire pouvait avoir une absence à pique, et je voulais lui fournir l'opportunité de me montrer ce contrôle avant que j'utilise keycard.

Grand chelem II

Voici la séquence que mon partenaire et moi avons commise:

Nord ♠ RD 8 7 ♥ 10 3 ♦ AR 5 ♣ A 4 3 2	Sud ♠ A 5 3 ♥ ARDV ♦ 10 ♣ D 10 9 8 7
--	---

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	1 ♣ (1)
P	1 ♠ (2)	P	2 ♥ (3)
P	3 ♦ (4)	P	3 ♠ (5)
P	5SA (6)	P	6 ♣ (7)
P	7 ♣ (8)	Tous passe	

- 1) Un bon début
- 2) Annonce normale, avant que la folie s'installe
- 3) Pour moi, réannoncer 2♣ est criminel, et 2♠ est fortement une fausse description
- 4) Se frapper le torse en disant « J'ai une bonne main! »
- 5) Probablement une distribution 3-4-1-5 ou 3-4-0-6.*
- 6) Choisis le chelem
- 7) OK
- 8) Euh, peut-être que je devrais montrer mon support à trèfle...

*J'aurais également annoncé ainsi avec une distribution 3-3-1-6.

Après que tous aient passé, j'ai dit « Au moins nous ne manquons pas l'As de trèfle. » ADG, après un petit soubresaut, entama un carreau. J'ai joué vers ♥A et joué la ♣D sur laquelle tout le monde joua petit! J'ai dit à mon partenaire « jusque-là, tout va bien! ». Je tirai donc un trèfle vers l'as, et le roi et le valet tombèrent ensemble, et le résultat fut de 2140.

L'ADG demanda si elle aurait pu faire mieux... Non, je blague. Mais elle a demandé s'il y avait moyen pour elle de savoir qu'il fallait couvrir la ♣D.

LES LEÇONS DU GRAND CHELEM II

1. L'annonce correcte pour le deuxième tour d'enchère de Nord était 3♣. Ceci montre une main impérative à la manche avec trois trèfles ou plus. De cette manière, la question pour les key cards aurait pu être posée et, au moins, il n'aurait pas été nécessaire d'embarrasser Ouest.

2. Ouest a cessé de réfléchir. J'avais montré ma distribution et j'avais seulement cinq trèfles puisque j'avais déjà montré un carreau à la première levée. Si j'avais ♣V, j'aurais pris l'impasse. Sa seule chance était de couvrir.

3. Assurez-vous de bien comprendre la séquence d'enchères des adversaires; ainsi vous aurez la meilleure chance de trouver la défense maximale, incluant les défausses trompeuses ou des choses semblables.

4. Vous auriez dû déduire que je n'ai pas réagi au fait d'avoir atteint un si mauvais chelem. J'ai joué avec un tempo raisonnable, comme je l'aurais fait pour n'importe quel contrat décent! (étant donné qu'il s'agissait de la dernière main, j'avais plus hâte qu'à l'habitude de mon verre post-partiel!)

5. Plus longtemps vous lambinez et pensez à vos arguments et aux défenses contre ceux de votre partenaire dans l'inévitable discussion post-mortem, plus vite vos adversaires vont réaliser que vous avez de gros problème(s). Essayez de jouer normalement et espérez un miracle!

Epilogue

Le reste de notre partie était seulement correcte, mais avec ces deux étuis nous avons marqué 62,29% pour écraser la 2^{ième} paire qui a marqué 62,13%. S'ils lisent cet article, ils vont réaliser que notre victoire n'était pas vraiment méritée. Peut-être que la prochaine fois elle le sera...



PAPA, QUE FAISAISTU SAMEDI SOIR?

Par George Retek

Vendredi soir, 1er juin 2013, l'équipe principalement montréalaise de K. Fergani - P. Daigneault et B. Baran - M. Shoenborn (Shoe) ont atteint la finale du Championnat canadien des Seniors, en défaisant la puissante équipe de Todd.

Cette victoire en semi-finale a été en partie due à un très beau jeu défensif de Kamel Fergani en position Sud.

<p>♠ DV8432 ♥ 4 ♦ R94 ♣ AV7</p>	<p>♠ 95 ♥ D53 ♦ V108752 ♣ R10</p>	<p>♠ R ♥ ARV87 ♦ 63 ♣ D9642</p>	<p>♠ A1076 ♥ 10962 ♦ AD ♣ 853</p>
Ouest	Nord	Est	Sud
1♠	P	2♥	P
2♠	P	3♣	P
3SA	Tous passe		

Lorsque Pierre entama le ♦V, Kamel suivit avec la Dame. Ouest ne pouvait être sûr de qui possédait l'As et, naturellement, a remporté la levée avec le Roi. Si Sud, par routine, avait joué ♦A sur la première levée, suivi de la ♦D, Ouest aurait laissé filer et la couleur à carreau n'aurait pas pu être établie avant que le déclarant ait neuf levées. À la deuxième levée, Kamel mangea le ♠R, encaissa ♦A, et attendit que Nord entre en main avec son ♣R pour encaisser ses carreaux. À cartes ouvertes, le déclarant aurait pu réussir en faisant sortir le ♣R au lieu de jouer pique, mais ceci n'enlève rien à la défense clairvoyante de Kamel.

Le samedi, pour ceux qui regardaient la finale, Fergani faisait face à l'équipe Lebi (R. Lebi – D. Lindop et J. Czyzowicz – D. Jacob). Fergani menait par 23 IMPs au début du dernier quart, mais cette avance a vite été réduite lorsque Lebi réussit à annoncer et réaliser un chelem qui n'avait pas été annoncé à l'autre table.

Sur l'étui 18, Lebi avait enfin une chance de prendre l'avance lorsque Fergani s'arrêta à 2♥ à l'autre table.

<p>Baran ♠ xx ♥ 108 ♦ DV9xx ♣ Dx xx</p>	<p>Lindop ♠ Dx ♥ AV9xxx ♦ xx ♣ ARV</p>	<p>Shoe ♠ RVxxx ♥ Dxx ♦ ARx ♣ xx</p>	<p>Lebi ♠ A10xx ♥ Rx ♦ 10xx ♣ xxxx</p>
Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	1♠	P
1SA	2♥	P	3♥
P	4♥	Tous passe	

La défense débuta avec 3 tours à carreau. Comment joueriez-vous la main? Est a déjà montré 5 piques et 3 carreaux. Ouest possède ♦DV. Qui a la ♥D et la ♣D? Manifestement, le meilleur jeu est une mise en main contre Est, forçant un retour à pique. Un jeu encore meilleur est d'encaisser ♥AR et ensuite de prendre l'impasse à trèfle. Il y a seulement 5 cœurs à l'extérieur, versus 6 trèfles. Par conséquent, Dx est plus probable à cœur. De plus, même si Est possède ♥Dxx, la mise en main est toujours possible - le déclarant prend l'impasse et encaisse ses trèfles, retirant les cartes d'Est dans cette couleur, et joue finalement un cœur pour mettre Est en main. Toutefois, le déclarant a simplement joué un cœur au Roi et retourné un autre au valet. Moins un. Au lieu que Fergani perde son avance, celle-ci a augmenté.

Suite à la page suivante

Sur l'étui 22, en Est vous détenez ♠Dxx ♥Vxx ♦V96xx ♣Vx.
Qu'entamez-vous sur la séquence 2SA-3SA? La donne complète:

♠ A R x x
♥ A R x x
♦ A
♣ A 10 9 7

♠ V 10 9
♥ D 9 x
♦ D 10 x x
♣ R D x

♠ D x x
♥ V x x
♦ V 9 6 x x
♣ V x

♠ x x x
♥ 10 x x
♦ R x x
♣ 8 x x x

Shoe entama pique et continua pique lorsqu'il prit la main avec ♣V (pas chanceux), tandis que Jurek, croyant dans l'entame de sa longue, fut récompensé par un gain de 6 IMPs. Encore d'autres problèmes pour Fergani sur l'étui 23, lorsqu'un partenaire entama de ♠Dxxx contre 3SA, établissant 3 levées pour le déclarant tandis qu'une entame à carreau de l'autre côté aurait eu du succès. L'avance de Fergani tombait à zéro.

L'étui 25 est une étude intéressante sur l'évaluation de la couleur d'atout. L'équipe Lebi navigua vers un contrat de 6♠ après avoir identifié tous les contrôles dans les autres couleurs, mais avec des atouts R432 opposés à D9xx, tandis que Fergani s'arrêtait prudemment à la manche. AV87 dans une main n'était pas ce que le déclarant espérait, Fergani reprit donc l'avance. Néanmoins, celle-ci s'évapora rapidement sur l'étui suivant lorsqu'une entame malheureuse à une table permit la réalisation de 3SA, tandis que le déclarant pour Fergani s'égarait en chemin vers ses 9 levées.

Le match était de nouveau très serré... et terminé. Lebi par un!! Non, attendez!! Un appel redonna 1 IMP à Fergani, égalisant le match. À une heure très tardive, les joueurs revinrent dans la salle pour jouer huit étuis supplémentaires.

Rendu là, votre reporter qui, tout en suivant le match de bridge, regardait les éliminatoires du hockey (Boston a défait Pittsburgh), l'éliminatoire de basketball (les favoris Miami ont perdu contre Indiana) et la partie de soccer Montréal - Kansas City, dormait à poings fermés! Le lendemain matin, nous avons tous appris que Lebi était sorti victorieux et poinçonnait son billet pour Bali, Indonésie!



LE JOUR LE PLUS LONG

à la manière des Maritimes



par Kathie Macnab ~ Directeur | CBF Zone 1

En novembre 2012, l'ACBL s'est joint à l'Association américaine d'Alzheimer pour leur plus récent événement signature « Le jour le plus long ». Le Fonds caritatif de la Fédération canadienne de Bridge (FCFCB) a travaillé fort pour assurer que tout argent recueilli au Canada demeurerait au Canada et serait distribué soit à la Société Alzheimer du Canada ou aux sociétés locales. Toutes les sommes recueillies au cours des futurs événements caritatifs de l'ACBL demeureront avec les organismes caritatifs canadiens appropriés.

De nombreux clubs des Maritimes ont pris part à cet événement incroyable et ont tenu des sessions, levant des fonds pour nos Sociétés d'Alzheimer. Et grâce au travail du FCFCB, toutes les Sociétés Alzheimer du Canada vont bénéficier du « Jour le plus long ».

La plus importante contribution des Maritimes à l'événement est venue du Charlottetown Duplicate Bridge Club. Il a tenu trois sessions de duplicata. La première partie commençait à 6h00, une partie Maître-Non maître et une session d'équipes. Des prix ont été remis aux gagnants de chaque événement, tous les prix ayant été fournis par des commanditaires locaux

LE JOUR LE PLUS LONG à la manière des Maritimes suite



de partout sur l'Île-du-Prince-Édouard. Un dîner a été servi et même un souper avec vin, de 18h30 à 19h00. La dernière session de duplicata s'est terminée à 22h00. Des membres locaux de la Société Alzheimer de l'Île-du-Prince-Édouard sont venus effectuer un tirage 50/50. Plus de 100 joueurs de bridge, représentant des clubs de partout sur l'Île-du-Prince-Édouard, ont participé à cet événement et amassé plus de 2700\$ pour la Société Alzheimer de l'Île-du-Prince-Édouard.

À Halifax, Nouvelle-Écosse, le MCG Bridge Studio a commencé sa journée un peu plus tard – avec la première partie débutant à 8h00 et une nouvelle partie de duplicata à toutes les 90 minutes. À la fin de la journée, il y avait eu 9 sessions, 64 tables et 146,84 points de maître accordés. Un joueur, Gerardo Malazdrewicz, est venu au Studio, a payé pour les 9 sessions en disant qu'il jouerait avec quiconque aurait besoin de lui, dans n'importe quel événement. Gerardo a joué les 108 mains de bridge. Le Bridge Studio a remis plus de 1000\$ à la Société Alzheimer de Nouvelle-Écosse et nos entrées seront remis à la Société Alzheimer du Canada.



Aussi à Halifax, le Halifax Bridge World a apporté des changements de dernière minute à son horaire pour contribuer au « Jour le plus long ». HBW a reçu 13 tables pour sa partie du matin et 9 autres en soirée. Pendant ce temps, le Campbellton DBC au Nouveau-Brunswick et le Bridge on The Edge à Saint-Jean de Terre-Neuve ont chacun tenu 3 parties, les deux clubs amassant activement des fonds pour leurs Sociétés Alzheimer locales.

L'année prochaine, le « Jour le plus long » aura lieu samedi le 21 juin et, grâce aux efforts du FCFCB et de la Société Alzheimer du Canada, nous espérons que beaucoup, beaucoup plus de clubs à travers le Canada y participeront. C'est une si merveilleuse façon de montrer cet incroyable jeu aux joueurs de bridge « à la maison », de même qu'aux futurs étudiants du jeu. Notez la date et planifiez vos événements, les possibilités sont infinies et les résultats, d'une valeur inestimable.



Améliorer votre Carte de Conventions (4e Partie)
Par Sylvia Caley

SYLVIA CALEY

PRINCIPES DU JEU

Améliorer votre Carte de Conventions (4e Partie)

Maintenant nous arrivons dans le vif du sujet. De très nombreuses mains sont gagnées ou perdues à cause d'une entente manquante ou obscure. Dans la section en bas à droite de la carte de conventions, nous avons déjà discuté de la Nouvelle Mineure Impérative, de la 4ième Couleur impérative, des Sauts dans une nouvelle couleur faible en compétition et des Enchères compétitives après que partenaire ouvre de 1m et que l'adversaire surenchérit de 1SA. Il y a beaucoup d'autres items que l'on devrait ajouter à cette section de la carte.

1. UNUSUAL VS. UNUSUAL

Nous jouons habituellement que si les adversaires montrent soit les deux majeures ou les deux mineures, en utilisant une convention telle que Michaels ou un 2SA Unusual, notre cue bid indique une main de force invitationnelle (ou mieux) dans la couleur appropriée. Nous jouons aussi qu'un soutien minimum de la couleur du partenaire n'est pas impératif, et qu'une enchère de la 4ième couleur est naturelle et constructive, mais non impérative.

Exemple 1

- 1♦ 2♦¹
- i) 2♥ montre une main de force invitationnelle (ou mieux) avec 5+ trèfles
 - ii) 2♠ montre un limite ou mieux avec 4+ carreaux
 - iii) 3♣ montre une main constructive avec 5+ trèfles
 - iv) 3♦ montre un simple soutien avec 4+carreaux

¹ Les deux majeures

Exemple 2

- 1♥ 2SA¹
- i) 3♣ montre un soutien limite ou mieux avec 3+coeurs
 - ii) 3♦ montre une main invitationnelle (ou mieux) avec 5+ piques
 - iii) 3♥ montre un bon soutien simple avec 3+ coeurs
 - iv) 3♠ montre un bon deux faible pique

¹ Les deux majeures

Les adversaires peuvent aussi utiliser Michaels ou un 2SA Unusual pour montrer deux couleurs non adjacentes. Dans ce cas, s'ils montrent ♣ + ♥ nous annonçons un cue bid pour indiquer ♦ + ♠ et, s'ils montrent ♦ + ♠ on annonce un cue bid pour montre ♣ + ♥. Encore une fois, notre cue bid montre une main limite ou mieux dans la couleur indiquée. Notre enchère minimum dans la couleur du partenaire n'est pas impérative et une annonce minimum dans la 4ième couleur est constructive, mais pas impérative.

SYLVIA CALEY

PRINCIPES DU JEU

Exemple 3

- 1♦ 2SA¹
- i) 3♣ montre un limite ou mieux avec 4+ carreaux
 - ii) 3♦ montre un bon soutien simple avec 4+ carreaux
 - iii) 3♥ montre une main invitationnelle (ou mieux) avec 5+ piques
 - iv) 3♠ montre un bon deux faible à pique

¹Coeur et trèfle

2. DÉFENSE VS FLANNERY

Lorsque les adversaires ouvrent 2♦ Flannery (main d'ouverture avec 4♠ et 5♥), nous jouons normalement :

Double	1SA fort défensif
2♥	contre d'appel à coeur pour trois couleurs
2♠	naturel
2SA	1SA fort offensif (ou bien vous pouvez jouer que 2SA montre les deux mineures)

Note: Une autre option courante serait de contrer avec une main qui aurait surenchéri sur une ouverture de un en majeure avec 2♦.

Lorsque les adversaires ouvrent 2♥ Flannery, nous perdons simplement l'appel pour les 3 couleurs.

3. DÉFENSE CONTRE UN SYSTÈME D'UN TRÈFLE FORT

Les systèmes d'un trèfle impératif sont notoirement plus précis pour les séquences de chelem que les systèmes standards. Plusieurs joueurs d'élite conviendront que la meilleure façon d'empêcher la précision de la séquence des adversaires est de la perturber en interférant. Ici, comme ailleurs, il y a plusieurs options

a) MATHE, nommé d'après le grand Lou Mathe, est simplement de contrer pour montrer les majeures et 1SA pour les mineures. La plupart des gens vont jouer ce système sur 1♣ P 1♦.

Note : cette défense est aussi souvent jouée contre le Trèfle Polonais

b) CRASH (acronyme pour Couleur, Rang et Shape-Forme). Ceci signifie habituellement :

1♣ ¹	Étape 1)	contre	Indique deux suites de la même Couleur
	Étape 2)	1♦	Indique deux suites du même Rang (m ou M)
	Étape 3)	1♥	Indique deux suites de la même Forme

¹Trèfle fort

Note: certains joueurs préfèrent que l'étape 1 (contre) indique une main de force égale et que l'étape 2 débute la progression de 2 de la même couleur. De plus, il est bon de clarifier avec son partenaire si CRASH est appliqué sur 1♣ P 1♦.

c) Les TRANSFERTS, chaque enchère est un transfert à la suite suivante.

d) Les TRANSFERTS au niveau de 1 et CRASH au niveau de 2.

4. ENCHÈRES DE FAIBLESSE SUR UN INVERSÉ

Un inversé se produit lorsque l'ouvreur annonce une couleur plus élevée au niveau de 2 que celle qu'il ou elle a ouverte au niveau de 1, en autant qu'une annonce au niveau de 1 dans la deuxième couleur n'est pas disponible.

Exemples

1♣	1SA	
2♦		est un inversé
1♣	1♠	
2♥		est un inversé
1♣	1♦	
2♥		est de force équivalente à un saut dans une nouvelle couleur (cœurs étant disponible au niveau de 1)
1♣	1♥	
2♠		est de force équivalente à un saut dans une nouvelle couleur (piques étant encore disponible au niveau de 1)

La plupart des bons joueurs jouent qu'un inversé ou un saut dans une nouvelle couleur est impératif. Comment répondre aux inversés n'est pas un sujet facile, mais je jouerais que :

- 1) Le joueur qui fait un inversé promet une autre enchère si la paire demeure sous la manche.
- 2) Si la réponse du répondant est au niveau de deux, ce n'est pas impératif à la manche.
- 3) Si la réponse du répondant est au niveau de trois, c'est impératif à la manche.

Ainsi,

1♣	1♠
2♥	2♠

L'ouvreur promet une autre enchère, mais ce n'est pas impératif à la manche.

Le répondant peut passer 2SA de l'ouvreur, ou même 3♥ (Si la prochaine enchère du répondant est la 4^{ième} couleur, alors la séquence est impérative à la manche)

1♣	1♠
2♥	2SA ¹

L'ouvreur promet une autre enchère, mais ce n'est pas impératif à la manche.

Le répondant peut passer l'enchère de 3♣ de l'ouvreur.

¹Prélude à un arrêt. L'ouvreur est obligé de répondre 3♣, et le répondant place ensuite le contrat avec sa prochaine enchère.

1♣	1♠
2♥	3 quelconque

Cette séquence est impérative à la manche

(Note : ceci inclut une réponse de 3♣)

5. SYSTÈME APRÈS QUE L'OUVREUR AIT ANNONCÉ 2SA SUR UNE RÉPONSE AU NIVEAU DE 1

Ma paire joue un système où 3♣ transfère à 3♦ pour créer une séquence « de ralentissement » permettant au répondant d'arrêter à 3♦ ou à 3 de sa majeure originale. 3♦ est un checkback pour une majeure et 3 en majeure est naturel et impératif.

1M	1SA
2SA	Je préfère jouer que toutes les enchères sont des transferts.

Ceci va nécessiter une certaine pratique, mais si vous avez:

♠	x
♥	xx
♦	RV10xxxx
♣	xxx

Vous pouvez avec bonheur transférer à carreaux.

Note: Ce système ne convient pas entièrement lorsque les mineures sont inversées.

Plus souvent qu'autrement, l'ouvreur accepte le transfert mais il lui est permis d'annoncer 3SA avec :

♠	RV10xx
♥	Axx
♦	ADx
♣	Ax

Note: Le système courant de Wolf fonctionne de manière légèrement différente.

1♦	1♥
2SA	

- i) 3♣ oblige l'ouvreur à annoncer 3♦ et termine les enchères en passant ou en annonçant 3♥. Si le répondant annonce plutôt 3♠, ceci indique 4-4 en majeures et est impératif à la manche.
- ii) 3♦ indique 4+ carreaux, tentative de chelem.
- iii) 3♥ indique 5+ cœurs, impératif à la manche, peut-être un chelem; l'ouvreur fait un cue bid avec une main maximum et 3+ cœurs, sinon il annonce ou 4♥ avec respectivement 2 ou 3 cœurs.
- iv) 3♠ indique 4-5 en majeures, impératif à la manche.

Il y a aussi d'autres continuations plus complexes soit pour les joueurs voraces ou ceux qui ont une bonne mémoire.

Bien entendu, nous n'en avons pas encore terminé avec cette section de la carte de conventions mais je crois qu'il s'agit d'un bon endroit pour s'arrêter. Comme le dirait Eric Kokish, « Nous avons du travail à faire! ».

Voici...

BRYAN MAKSYMETZ

GÉRANT DU PROGRAMME JUNIOR DE LA FCB

BRIDGE PRO



Bryan est présentement le gérant du Programme Junior de la FCB et il entraîne des équipes de jeunes depuis 2006. En 2012, il a accompagné une équipe à Shanghai et il sera aux World Youth Games et au National d'été à Atlanta en août 2013. Les événements passés où il a été entraîneur ou agi comme capitaine incluent Tianjin en Chine (2006), Lodz en Pologne (2008) et Beijing en Chine (2008).

Localement, Bryan est un joueur de bridge professionnel de même qu'un enseignant et il a représenté le Canada à plusieurs reprises dans des événements internationaux depuis 1985. Ces événements, principalement des Championnats mondiaux, ont eu lieu au Brésil (1985), aux Bermudes (1999), à Montréal (2002), en Suède (2003), en Allemagne (2003), en Italie (2006) et en Turquie (2008). Bryan a également obtenu deux 2^e places au Spingold, une 2^e dans un Suisse Nord-Américain et une paire NA.

Un fait peu connu est que Bryan a rencontré sa femme lors d'un *blind date* de bridge à Edmonton en 1983. Bryan est né au Manitoba, obtenant un B. Sc. en informatique en 1974. Il travailla ensuite à Winnipeg jusqu'en 1980 et à Edmonton jusqu'en 1995; il déménagea alors à Vancouver où il réside encore aujourd'hui. Pour la majorité de sa carrière, Bryan a été programmeur analyste et administrateur de base de données. Avant de devenir directeur de bridge et professionnel, il a travaillé environ 10 ans comme conseiller financier.

Bryan a un fils biochimiste vivant à Los Angeles et une fille, à l'université, à Londres en Angleterre

Le Gadget

par Michael Yuen

Le gadget dans cette donne a été d'une grande importance dans le match entre Jotcham et Sabourin, surtout quand on considère que Jotcham n'a gagné que par 2 IMPs. Étui 24. Non vulnérable. Donneur Ouest.

♠ A D V 10 9 4
♥ A 8
♦ A R 9 8
♣ R

♠ R 7 5
♥ R D 7 2
♦ V 6
♣ A 10 9 8

Ouest	Nord	Est	Sud
	Mackay		Jotcham
P	2♣	P	2♦ ¹
P	2♠	P	3♠
P	4♦ ²	P	4♥ ³
P	4SA ⁴	P	5♥ ⁵
P	6♦ ⁶	P	7♠ ⁷
P	P	P	

- 1 Attente.
- 2 Cue bid.
- 3 Dis-moi en plus.
- 4 Demande de Keycard.
- 5 Deux key cards, sans la dame
- 6 **LE GADGET**, promettant ♦R et demandant au partenaire d'annoncer 7♠ avec le troisième contrôle à carreau, soit la dame ou un doubleton.
- 7 J'ai un doubleton.

À l'autre table, la séquence a été :

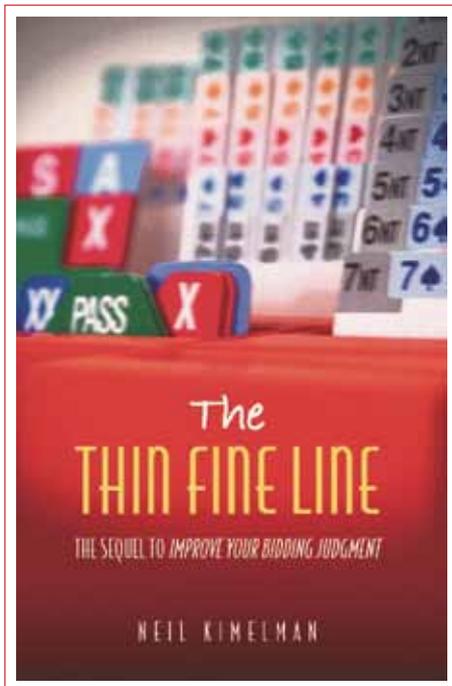
Ouest	Nord	Est	Sud
P	1♠	P	2♣
P	2♠	P	3♠
P	4♦	P	4♥
P	4SA	P	5♥
P	6♦	P	6♠
P	P	P	

Ici Sud n'était pas en terrain solide. Ne sachant pas si Nord avait de bons piques, il a annoncé seulement 6♠.



NEW FROM

Master Point Press



THE THIN FINE LINE

Neil Kimelman

A sequel to *Improve Your Bidding Judgment* – continues the discussion of the ideas behind good decision-making during the auction, getting into areas and agreements not covered in the first book.

\$19.95

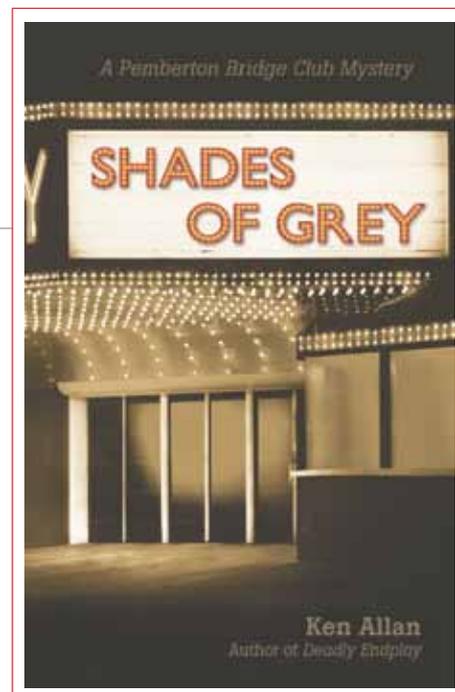
Shades of Grey

Ken Allan

A Pemberton Bridge Club Mystery

The members of the Pemberton Bridge Club, along with the wickedly funny *Jay's Nest* bridge columns, were first introduced in Ken Allan's debut novel, *Deadly Endplay*. The sequel involves something perhaps worse, for bridge players, than a mysterious death – the growing suspicion that someone in their midst is systematically cheating.

\$19.95



WWW.MASTERPOINTPRESS.COM | WWW.EBOOKSBRIDGE.COM

CHAMPIONNAT CANADIEN 2014

DE BRIDGE



CNTC-A, CNTC-B, CNTC-C DÉTAILS DE PRÉ-INSCRIPTION

L'INSCRIPTION DOIT INCLURE : (note: sur le site internet de la FCB, il y a un formulaire que vous pouvez compléter en ligne, puis envoyer votre paiement à Ina Demme)

- Le nom & le numéro d'acbl du capitaine
- Le # de téléphone et les adresses civique et électronique du capitaine
- Le nom & le # d'acbl de tous les membres de l'équipe
- Les frais d'inscription pour le tournoi à la ronde (Non-Remb.)
Cntc-A: 924\$ Cntc-B: 540\$ Cntc-C: 300\$

Tous les participants doivent être membres en règle de la FCB

Tous les participants au CNTC-A, CNTC-B et CNTC-C doivent se qualifier au niveau des clubs - jouez au niveau des clubs ou achetez auprès de la FCB pour être admis sur une équipe.

Formez vos équipes

Inscrivez-vous pour le 7 Mars 2014

Pour la pré-inscription, communiquez avec
Ina Demme - CBF:
1 Pietro Drive Maple, ON L6A 3J4
(416) 706-8550 canbridge@rogers.com

RADISSON HOTEL CALGARY AIRPORT 1 403 291 4666

Lors de votre réservation, assurez-vous de mentionner le tournoi de la Fédération canadienne de bridge. L'hôtel fournit un service de navette.

CNTC-A – Samedi 3 mai au samedi 10 mai 2014

Pré-inscription requise (voir détails)

CNTC-B (<2500 Pms) – Dimanche 4 mai au jeudi 8 mai 2014

Pré-inscription requise (voir détails)

CNTC-C (<1000 Pms) – Mercredi 7 mai au vendredi 9 mai 2014

Pré-inscription requise (voir détails).

CSTC – Mercredi le 7 mai au samedi 10 mai 2014

- Tous les participants doivent être nés en 1954 ou avant
- Tous les participants doivent être membres en règle de la FCB
- Il n'est pas nécessaire de se pré-inscrire. Achetez vos entrées sur place avant la partie. Garantie de deux journées de jeu.

CIPC – Jeudi 8 mai 2014

Aucune pré-qualification et aucune pré-inscription. Les participants doivent être membres en règle de la FCB. Stratifié pour les points de maître. Prix en argent du premier au troisième (400\$, 250\$, 150\$).

COPC – Vendredi 9 mai et samedi 10 mai 2014

- Tous les participants doivent être membres en règle de la FCB et se qualifier au niveau des clubs
- Pas de pré-inscription
- Qualification de deux sessions suivie d'une finale de deux sessions
- Stratifié pour les points de maître
- Prix en argent pour les deux premiers. (1500\$ & 750\$)

Équipes Suisses – Samedi 10 mai 2014

- Tournoi d'équipes suisses stratifié de deux sessions, niveau régional (points or)
- Ouvert à tous. Pas de pré-inscription, pas de pré-qualification et il n'est pas nécessaire d'être membre de la FCB.

CALENDAR

2013

Septembre	Mois du Fonds International
Septembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le COPC (4\$/table)
Septembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le CNTC (4\$/table)
Octobre	Sessions de qualification dans les clubs pour le COPC (4\$/table)
Octobre	Sessions de qualification dans les clubs pour le CNTC (4\$/table)
3 Octobre	(Jeu. soir) Paires libres du Fonds Canadien pour les Olympiades (8,35\$/table)
24 Octobre	(Jeu. soir) Tournoi Erin Berry M-NM (6\$/table)
Novembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le COPC (4\$/table)
Novembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le CNTC (4\$/table)
25 Novembre	(Lun. soir) Paires libres du Tournoi de Charité de l'ACBL #2 (6,35\$/table)
Décembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le COPC (4\$/table)
Décembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le CNTC (4\$/table)

2014

1-13 Janvier	Sessions de qualification pour le CNTC (4\$/table)
Janvier	Mois du <i>Grassroots</i>
Février	Mois du Fonds Junior
15 Février	Date limite pour l'enregistrement au CWTC
3 Mars	(Lun, pm) Paires Seniors de l'ACBL
7 Mars	Date limite pour l'enregistrement au CNTC A, B & C
13 Mars	(Jeudi, pm.) Paires libres du Tournoi Fonds International de l'ACBL #1 (\$8,35/table)
Avril	Mois du Fonds caritatif
4 Avril	Date limite pour la modification des membres des équipes & pour soumettre les pré-alertes du CNTC A, B & C
20 avril	Date limite pour les demandes de subventions au Fonds Commémoratif Erin Berry
28 avril	(Lun, pm) Tournoi Helen Shields M-NM (6\$/table)
30 avril-2 mai	Rencontre du Conseil d'administration de la FCB – Calgary, AB

Dates importantes:

41st World Team Championships Bali, Indonésie, 16 - 29 septembre 2013
 9th Transnational Teams Bali, Indonésie, 23 - 28 septembre 2013
 CHAMPIONNATS CANADIENS DE BRIDGE : Calgary, Alberta : 3 - 10 Mai 2014
 2014 TOURNOI RÉGIONAL DU FONDS INTERNATIONAL DE LA FCB
 Toronto, Ontario : 16-22 Septembre 2014

Calendrier des évènements de la Fédération canadienne de Bridge
 Pour plus d'informations, voir notre site internet au www.cbf.ca